

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 23 de julio de 1992
Año XCII.—Núm. 28.152

Atilano Soto calificó su gestión en la Corporación durante este año de "eficaz y moderna"

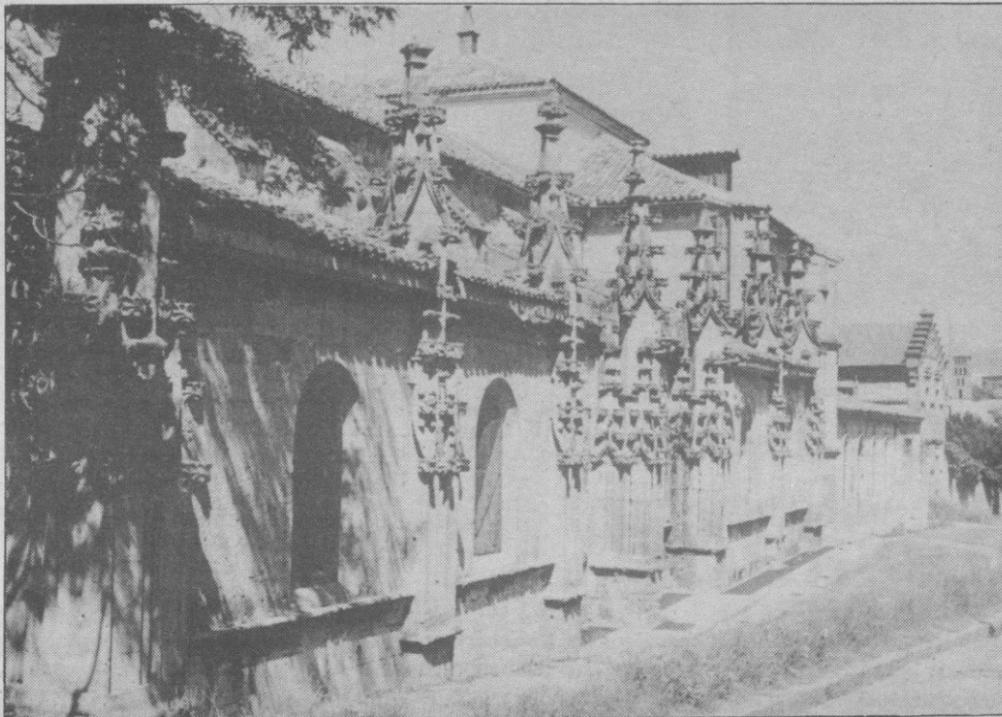
La Diputación se compromete en el proyecto universitario de Segovia

El presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, anunció ayer la puesta en marcha de un importante proyecto de universidad privada en Segovia, en el que podrían participar instituciones internacionales de alto nivel.

Este proyecto cuenta con el apoyo de la Asociación Pro-Universidad, integrada por varios colectivos sociales, que ampararían como inicio los Estudios de Arquitectura y Aparejadores en breve plazo.

Por otra parte, otro de los puntos sobre el que descansa el proyecto universitario será la fundación Benéfico-Docente, impulsada por la Caja de Ahorros, con la que la Diputación pretende alcanzar una "convergencia deseable" en la unificación de proyectos.

La implantación de este proyecto privado y sin ánimo de lucro no costaría dinero a los



El futuro campus universitario podría ubicarse en el antiguo Hospicio.

PEÑALOSA

segovianos, concretándose el apoyo de la Corporación pro-

vincial con la posible cesión del convento de Santa Cruz

como sede del campus universitario. (Pág. 3)

UGT denuncia la situación de los veterinarios de Agricultura

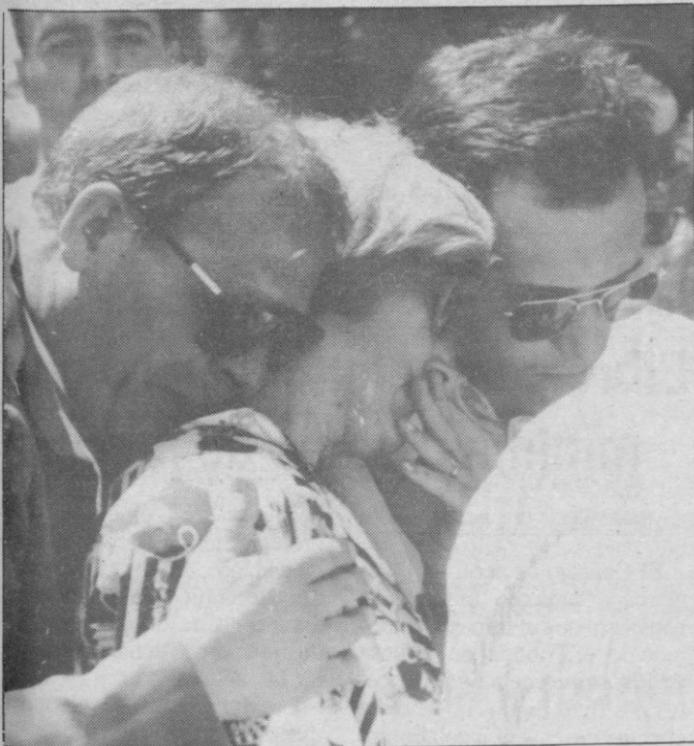
La Federación de Servicios Públicos (FSP) de la Unión General de Trabajadores (UGT) ha denunciado ante el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, la discriminación que sufren los veterinarios dependientes de la Consejería de Agricultura frente a sus compañeros de Sanidad y Bienestar Social.

Los primeros, cuando se marchan de vacaciones o caen enfermos, no son sustituidos por nadie, manifestó el secretario general de la FSP de UGT, Miguel A. Mateo.

"Existe —añadió— una clara discriminación con los veterinarios que dependen de la Consejería de Bienestar, en la que, por fortuna, sí se está procediendo a las sustituciones, al menos durante este año".

La FSP dirigió el pasado 13 de julio un escrito al delegado territorial solicitando la normalización de estos servicios veterinarios, "sin que se haya tenido ningún tipo de contestación".

(Pág. 4)



TELEFOTO EFE

Los padres de la joven lloran desconsolados durante el entierro.

Gritos a favor de la pena de muerte tras el funeral de Leticia

Gritos exigiendo justicia y pena de muerte para los asesinos, críticas al Gobierno y a la escasa presencia policial en la provincia de Valladolid —donde en los últimos cuatro meses se han producido ocho violaciones y dos asesinatos— se sucedieron ayer al concluir el funeral por el alma de la joven de 17 años Leticia María Lebrato Rojo, que fue violada y asesinada el pasado

domingo en la provincia de Valladolid.

Por otra parte, el juez José Luis Ruiz Romero que dirige las investigaciones del caso realizó ayer un llamamiento a la colaboración ciudadana e informó que una brigada de la Unidad Central de la Guardia Civil y dos especialistas del Cuerpo Nacional de Policía se sumarán desde Madrid al equipo investigador. (Pág. 8)

AL DIA

■ El fumigado acabó con la plaga de langosta en el Duratón.

(Pág. 5)

■ UGT de Segovia podría beneficiarse con la Unión Regional.

(Pág. 4)

■ 13 presos se fugan de la prisión de Lérida.

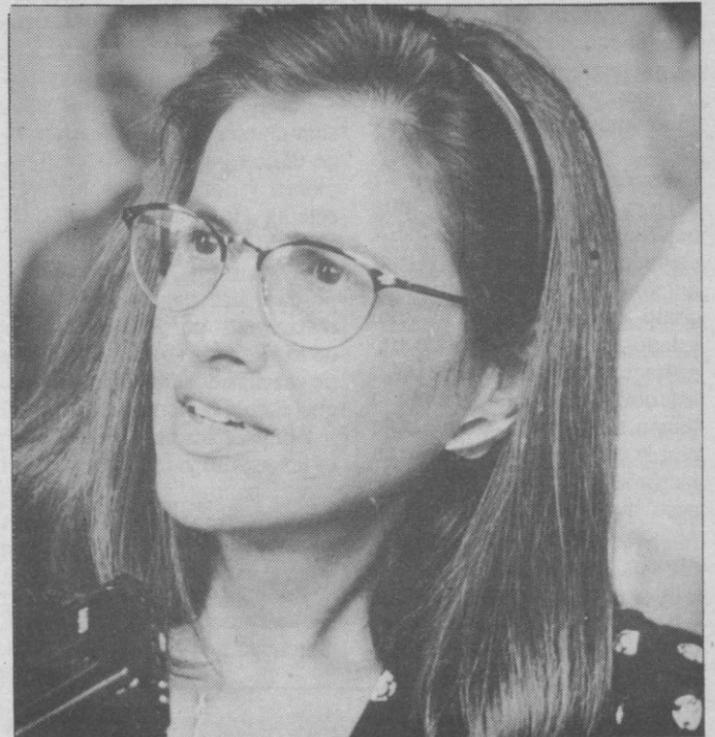
(Pág. 11)

■ El "narco" Pablo Escobar, en paradero desconocido.

(Pág. 13)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.



M. GALINDO

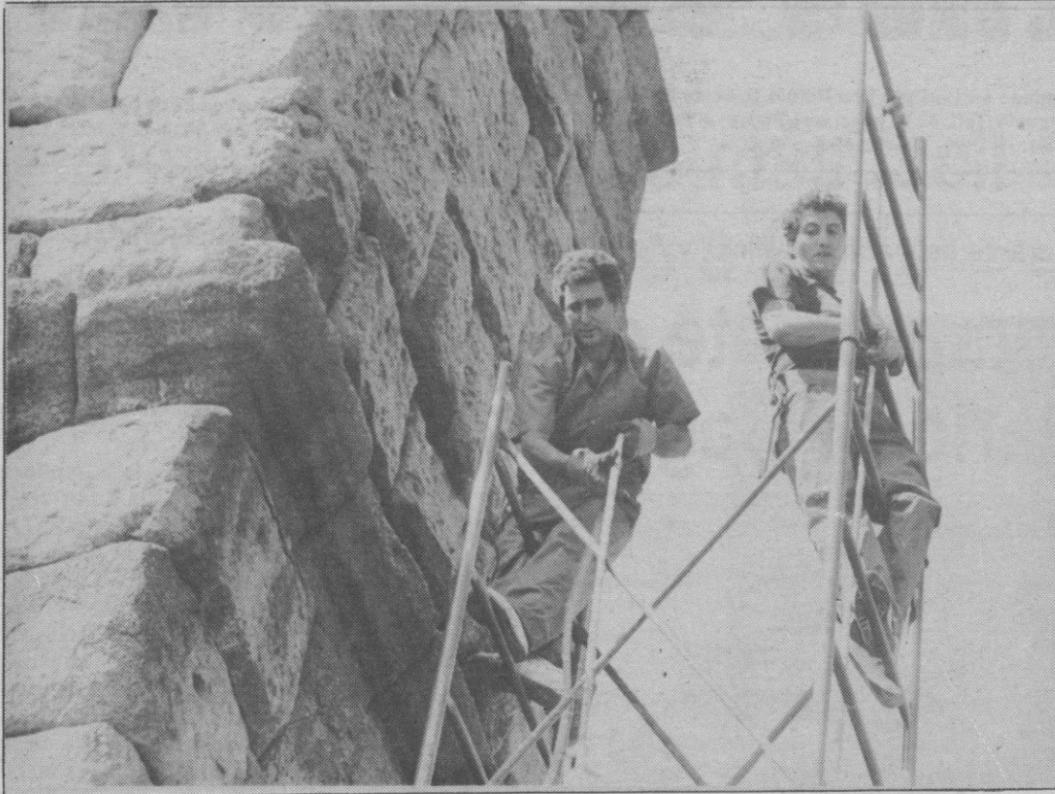
Eloísa Watterberg, directora general de Patrimonio de la Junta.

Al Acueducto no le faltará dinero, según la Junta de Castilla y León

En unas declaraciones a este periódico, Eloísa Watterberg, directora general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, señaló que "el Acueducto de Segovia es de tal singularidad que, si la Consejería de Cultura o la Comunidad Autónoma no tuvieran fondos suficientes, los recabaría allá donde estuvieran para poder atender la conservación". Watterberg, junto al alcalde

de la ciudad, Ramón Escobar, y otros técnicos municipales y de la Junta, mantuvo una reunión en el Ayuntamiento, ayer por la tarde, donde quedó establecido el plan de trabajo que se va a seguir para proceder a la investigación del estado del Acueducto y la ejecución de las obras que sean necesarias para su conservación, en un total de cinco fases.

(Pág. 3)



Trabajadores de la empresa Iberansa, en el arriesgado arreglo del Acueducto.

PEÑALOSA

¡Que Dios nos coja confesados!

CARLOS DIAZ GÜELL

Y menos mal que un buen día del mes de julio decidieron venir por Segovia Alföldy y Witte para matar el gusanillo de la curiosidad sobre el año de construcción del Acueducto, hacer unas cuantas fotos del monumento y volverse a su país para rellenar una ficha con anotaciones técnicas e históricas sobre lo que habían contemplado.

Y menos mal que un buen día del mes de julio Alföldy y Witte bajaron de la grúa que les había elevado a lo más alto del Acueducto con los pelos erizados como escarpas sobre el mal estado de la grandiosa obra romana, porque de no haber sido así otro buen día, próximo o lejano, se hubiera venido abajo con la consiguiente conmoción lacrimal y el generalizado proceso autoexculpatorio de responsabilidades de unos y de otros.

A partir del momento en que Alföldy y Witte pusieron pie en tierra la movilización de técni-

cos y políticos ha sido inmediata y ello es de agradecer, aunque en la mente de todos se acumulan consideraciones y más consideraciones sobre el funcionamiento de las instituciones y organismos de nuestro país que tienen como función velar por la salvaguardia del rico patrimonio histórico-artístico que nos ha sido legado a lo largo de los siglos.

Porque en este país, que está sumido en un profundo agujero de déficit público, existen funciones y funcionarios a nivel estatal, autonómico y local que no debieran tener nada mejor que hacer que preocuparse -- porque para eso los españoles cotizamos-- por la buena salud de lo que quizá para todos ellos no sea más que un estorbo, pero que para la inmensa mayoría de los ciudadanos con sensibilidad es un orgullo y una obra de arte.

UN CENSO ARQUITECTONICO

Porque llegados a este extremo y preocupado como está Solchaga por reducir el déficit

público, se le debería ocurrir que en este país sobra mucha gente que cobra y que no hace bien su trabajo y que resultaría mucho más eficaz y barato fichar a Alföldy y Witte, con su grúa, para que se dedicaran a recorrer nuestra geografía y controlar el grado de deterioro de nuestros monumentos y poder así rasgarnos las vestiduras, recubrirlos con estructuras metálicas, cortar el tráfico y hacernos la foto.

Y mientras le llega la iluminación a nuestro ministro de Economía y Hacienda, una sugerencia a nuestros políticos: elaboren un censo sobre el estado de nuestras joyas arquitectónicas y háganlo público. Siempre es bueno saber a qué atenernos.

Hoy ha sido el Acueducto, pero nuestra provincia, nuestra región y nuestro país está repleto de pequeños y grandes "acueductos" cuya supervivencia y su mantenimiento está depositada en las manos de gentes incompetentes a los cuales Alföldy y Witte han dejado con el culo al aire.

Si este es un país moderno y serio, que venga Dios y lo vea.

CIUDADANO NICO

Serie "Vacaciones 92"

ENRIQUE GARLA

Repasando nuestro archivo de "frases célebres", pronto hemos seleccionado las que nunca deberían olvidar los políticos que por el pueblo son elegidos para gobernar el país. Y para ellos, las recordamos: "Más reinos derribó la soberbia que la espada; más príncipes se perdieron por sí mismos que por otros" y "Yo estoy siempre a la escucha; y lo estoy, incluso, cuando hablan mis adversarios".

Pero sigamós con esas otras frases que, por turno, esperan nuestra respuestas:

... La herencia franquista aún permanece en los sindicatos

-- Si fuese parte del texto escrito para una partitura musical, es seguro que el compositor la sustituiría por un espacio de silencio que mejoraría la obra.

En una sección escrita por Antonio José Alés se anota que a la protagonista de la frase le confiere prudencia su ángel Sopronio. Lo creemos, pero opinamos que en esta ocasión, y en momento tan desacertado, estuvo abandonada por su "detentador de la prudencia".

... La derecha no ganará el Gobierno, aunque González no se presente

-- Estamos seguros que al autor de la frase le habría gustado añadir "que con él, como candidato a La Moncloa, todo podría cambiar. Pero se lo impedia su modestia. Más recordemos al señor de tan alta virtud, que la derecha no ha pensado en su "fichaje".

... ¿Y quién podrá ya arreglarlo?

-- Esta es la pregunta que nos

presentaba un grupo de amigos en respuesta a nuestra frase "¡Segovia, como siempre!", comentada en el último artículo publicado. Y ampliaban su parecer (sin referirse a ninguna etapa política) con una reflexión que nos pareció muy acertada: "La historia nos recuerda que hace ya años, nombrado un nuevo alcalde, éste se dijo: Mucho trabajo es el que aquí hay que hacer para cambiar a la ciudad y modernizarla". Y aunque es verdad que lo intentó, poco o nada le dejaron "otros" realizar. Después de él, algunos más (quizá demasiados) para una Segovia que según transcurría el tiempo, más y más progresaba en abandonos. Y sólo por la herencia que uno a otro se fueron traspasando, lógico que mejor sería decir, ¡Segovia, siempre a peor y sin encontrar al buen arreglador que la arregla-se!

Pero de lo que éstos quisieron hacer para bien de Segovia --trabajando de verdad y porque no todo lo negativo se deriva de la actuación de los alcaldes que se sucedieron-- y de lo imposible de cumplir *por culpa de quienes por norma se oponen a todo lo que signifique renovación o cambios* (aunque es seguro que ellos pudieron ser los primeros que de sus casas hicieron salir los muebles que adquirieron sus abuelos o padres, por considerarlos antiguos), ocasión tendremos de escribir una vez cumplido esta etapa de "Célebres frases para oportunas respuestas", pues insistimos en comprometernos a que nuestros comentarios, durante las Vacaciones 92, más sirvan para olvidarnos de preocupaciones y para entretenimiento.

Posición de los ingenieros técnicos industriales en relación con el informe del Tribunal de Defensa de la Competencia:

Libre competencia, pero con mínimas reglas de juego

INGENIEROS TEC. INDUSTRIALES

El Consejo General de Ingenieros Técnicos Industriales considera que el informe elaborado por el Tribunal de Defensa de la Competencia tiene aspectos positivos dignos de tener en cuenta y desea seguir colaborando con la Administración en la

búsqueda de soluciones que protejan los intereses de los ciudadanos, según se ha acordado en la reunión mantenida entre los decanos de todos los colegios de Ingenieros Técnicos de España.

Los Ingenieros Técnicos Industriales (ITIS) están de acuerdo en la libre competencia del mercado, aunque consideran que toda competición necesita unas reglas de juego que actualmente las tienen atribuidas por ley los Colegios Profesionales y la propia Administración.

Los ITIS que no renuncian a mostrar sus discrepancias en las instancias oportunas, con objeto de defender sus puntos de vista en relación con la reforma de los Colegios Profesionales, han subrayado su preocupación por los graves problemas por los que atraviesa en estos momentos la economía nacional, y muy especialmente el sector industrial del que dependen tan directamente estos profesionales.

PLAZA MAYOR

COSAS QUE ABOCHORNAN

P. M. C.

Paseando por nuestras calles, se observan cosas que le sonrojan a uno de vergüenza; cosas perfectamente evitables, de las que primero tienen la culpa los ciudadanos, y después, la propia autoridad responsable del bienestar de la ciudad. Por ejemplo, abochorna la falta de sensibilidad de quien deja abandonada, junto a la catedral, una cocina eléctrica vieja, para que la recoja ¿quién?; abochorna ver a diario tablas y tableros adosados a las verjas de la catedral, para luego, un día festivo, hacer con ellos un puesto de venta, y abochorna ver regueros sucios, y oler mal, en cualquier rincón de calles céntricas, por culpa de los desaprensivos que hacen sus "aguas menores" sin el menor recato y sin importarles para nada el bienestar de los demás. Junto a los aceites de los coches, estas "largas y cálidas meadas", que decía un escritor humorista, son ejemplo vivo de la despreocupación de los protagonistas y del dejar pasar todo de las autoridades.

COMO VES LAS COSAS

↓ ASI

O ASI ↓

Matemáticas

54+23=77

128:2=64

68:2=34

126:2=63

...muchos niños no pueden acabar los estudios o sacan malas notas...

¡REVISAS SU VISTA FRECUENTEMENTE!



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR · ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



El convento de Santa Cruz podría albergar el nuevo campus universitario.



PEÑALOSA Atilano Soto. PEÑALOSA

Atilano Soto afirma que buscará la "convergencia deseable" con la Caja de Ahorros

La Diputación apoyará un proyecto de universidad privada en Segovia

En los próximos días podrían quedar establecidas las líneas básicas del proyecto de la futura universidad privada que podría llegar a Segovia, y que contaría con el apoyo básico de la Diputación Provincial. El presidente de la institución, Atilano Soto

M. GALINDO

Soto convocó ayer a los medios informativos locales para dar cuenta de las realizaciones más importantes llevadas a cabo por el equipo de gobierno provincial a lo largo de su primer año de mandato.

El proyecto universitario para Segovia fue uno de los puntos en los que Soto hizo un mayor hincapié tanto en su campaña electoral como en su discurso de toma de posesión. El presidente de la Diputación anunció a este respecto que en los últimos días de este mes podría quedar ultimado un plan concreto que canalice este objetivo, a través de la acción conjunta de varios colectivos e instituciones sensibilizadas por este asunto.

El primer paso sería la

constitución de la Asociación Pro-Universidad, que está integrada por firmas de personalidades de todo el cuerpo social de la ciudad, y que ampararía como inicio los estudios de Arquitectura Integral en breve plazo.

Por otra parte, Atilano Soto informó que una importante institución internacional pretende promover estudios universitarios modernos en un campus doble Madrid-Segovia, donde la ciudad albergaría las facultades de Arquitectura, Historia del Arte, Periodismo y Psicología.

CONVERGENCIA

Otro de los puntos sobre los que descansa el proyecto universitario será la Fundación Benéfico-Docente impulsada

por la Caja de Ahorros de Segovia, de carácter básicamente universitario. Sobre este punto, Atilano Soto señaló que la Diputación pretende llegar a una "convergencia deseable" con la entidad bancaria para poder alcanzar un modelo universitario de gran calidad docente.

"Nuestra idea —dijo— es alcanzar una convergencia deseable con la Caja de Ahorros, porque pensamos que la síntesis de este proyecto y de la iniciativa de la Caja podría dar lugar a una universidad de gran altura y de carácter posmoderno, que permita despojarnos de la universidad mimética y empobrecida de los alrededores.

Por otra parte, Soto señaló que el carácter privado de este proyecto posibilitaría una mínima inversión por parte de este organismo, de manera que no cueste dinero a los segovianos. El apoyo de la corporación provincial a este proyecto se concretaría en la cesión del convento de Santa Cruz como futura sede del campus universitario segoviano.

MATIZACIONES

Por otra parte, Soto matizó sus manifestaciones del pasado pleno municipal sobre la segregación de los pequeños municipios, afirmando que la Diputación "es y será siempre garante de la pervivencia de los pueblos de la provincia", pidiendo además "prudencia y respeto" a los legisladores para que respeten las tradiciones y características propias de los pequeños municipios.

"Eficacia y modernidad" en la gestión

M.G.

Para el presidente de la Diputación Provincial, la gestión del equipo de gobierno en su primer año de mandato se ha caracterizado por su "buen grado de eficacia y modernidad", tratando los temas preferentes con "un espíritu dialogante y abierto".

Atilano Soto se refirió a los objetivos más representativos de su gestión durante el pasado año, como el acondicionamiento del Teatro Juan Bravo y su importante oferta cultural, o las gestiones para la construcción de la autovía con Ma-

drid y la creación de una lonja de productos naturales.

Con respecto a la autovía, Soto manifestó la buena predisposición con la que el MOPT ha acogido la idea, reafirmada en un documento remitido por la Dirección General de Política Ambiental ha remitido a la corporación solicitando sugerencias sobre el impacto ambiental de una obra de estas características.

En relación con la lonja, el presidente de la Diputación señaló que existe un proyecto a gran escala que englobaría la mayor parte de las iniciativas

de la corporación provincial a este respecto, y que estaría ubicado en la localidad segoviana de La Losa.

En la lonja se ofrecerían todos los productos con denominación de origen de la región, así como una completa visión de la artesanía y tradición castellana.

Por otra parte, Atilano Soto reconoció la labor "constructiva" de la oposición, a la que calificó de "responsable". "Creo que todos los grupos políticos compartimos las mismas inquietudes —dijo— e incluso no hemos dudado en

apoyar las mociones que nos han parecido más razonables. De todas formas, las corporaciones locales tienen unos objetivos generales tan tasados que es difícil oponerse".

La mejora en el plan de carreteras de la provincia y la telefonía rural son las dos grandes asignaturas pendientes de este mandato, que Atilano Soto espera ver resueltas a lo largo del mismo. "También sería mi deseo —añadió— que lloviera más en el campo y que la sequía no se uniera a los perjuicios que ahora vienen sufriendo los agricultores".

El aterrizaje de un helicóptero en Duratón no estaba autorizado

A.S.

La Junta de Castilla y León ha reconocido que el aterrizaje de un helicóptero en las Hoces del río Duratón "no estaba autorizado", según la respuesta remitida por el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, al procurador de las Cortes regionales por Segovia, Angel Fernando García Cantalejo.

En la respuesta de la Junta, se especifica que el pasado 11 de abril aterrizó un helicóptero en las proximidades de la ermita de San Frutos, y que trasladaba a una pareja de novios que celebró su boda en dicho templo; no constando ningún otro vuelo.

Jambrina señala en la respuesta que dicho vuelo no estaba autorizado, y que se ha dado conocimiento a Aviación Civil de la normativa legal pertinente para evitar en lo posible los vuelos no autorizados por esta reserva natural.

La pregunta del procurador socialista vino dada por la polémica suscitada por el aterrizaje de un helicóptero en el Parque Natural de las Hoces del río Duratón, donde está prohibido el acceso de vehículos a motor.

REMANENTES

Por otra parte, el Gobierno autonómico señala que en la actualidad los remanentes provinciales del Fondo de Compensación Interterritorial en la provincia de Segovia ascendía a 31.905.527 pesetas en marzo del presente año, habiéndose liquidado la totalidad del fondo el pasado 31 de mayo.

La Consejería de Economía y Hacienda señala en su respuesta que el grado de finalización de proyectos el pasado año en Segovia se situó en el 95,5 por ciento del FCI.

Según Economía, las causas generales de esos remanentes provinciales pueden deberse a la selección de proyectos cuyo grado de maduración no es el suficiente o que presentan incidencias en el tiempo que retrasan su ejecución, así como a la formulación de proyectos que presentan un elevado nivel de desagregación, y a las dificultades de finalizar totalmente el proyecto hasta la fase de pago en un breve plazo de tiempo.

Por otra parte, la propia Consejería señala que durante el presente año se están aplicando nuevos criterios tendentes a aumentar el nivel de ejecución, como la selección de procesos en avanzada fase de maduración, proyectos de mas fácil ejecución y solicitudes de anticipo con criterios menos restrictivos.

Las obras causantes de los remanentes se refieren a obras públicas realizadas en pueblos de la provincia, referidas principalmente al acondicionamiento y reparación del firme de algunas carreteras.

Según el sindicato, los profesionales no son sustituidos cuando se marchan de vacaciones

Unión General de Trabajadores denuncia la situación de los veterinarios de Agricultura

La Federación de Servicios Públicos (FSP) de la Unión General de Trabajadores (UGT) ha denunciado ante el delegado territorial la discriminación que sufren los veterinarios de la Consejería de Agricultura y Ganadería frente a los de Sanidad y Bienestar Social.

JESUS MARTINEZ CALLE

Los veterinarios dependientes de la Consejería de Agricultura y Ganadería que se marchan de vacaciones o que son dados de baja por enfermedad no son sustituidos por otros profesionales, manifestó a esta Redacción el secretario general de la FSP de UGT, Miguel A. Mateo.

"Existe —añadió— una clara discriminación con los veterinarios pertenecientes a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, en la que, por fortuna, sí se está procediendo a las sustituciones, al menos durante este año".

Hace dos años, el decreto de 140/1989 de 6 de julio reestructuró los Servicios Veterinarios Oficiales de Castilla y León de ámbito inferior al provincial, que venían siendo atendidos por funcionarios pertenecientes al Cuerpo de Veterinarios Titulares. Parte de los profesionales pasaron a trabajar dentro de Bienestar Social, en lo relativo a la salud humana: mataderos, establecimientos, carnicerías, etc; mientras que los encargados de temas ganaderos fueron adscritos a las Agencias de Extensión Agraria.

Para Mateo, el hecho de que la mayor parte de los veterina-



La FSP considera que las explotaciones ganaderas pueden verse perjudicadas por esta situación. PEÑALOSA

rios de Agricultura se encuentren de vacaciones durante los meses de junio y de julio, sin que se produzca su sustitución, deja la plantilla prácticamente reducida a la mitad, planteando graves problemas en muchos lugares.

SIN RESPUESTA

La FSP dirigió un escrito, el pasado 13 de julio, al delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, solicitando la adopción de medidas para la normalización del servicio veterinario, "que había quedado mer-

mado por capricho de la Junta de Castilla y León, sin que se haya tenido ningún tipo de contestación".

DISCRIMINACION

"Parece poco correcto —añade la FSP en un comunicado remitido ahora a los medios de comunicación— que tanto unos como otros veterinarios tengan igual calificación para la Junta de Castilla y León, y sin embargo sufran tratos diferentes. La atención veterinaria que los ganaderos de la Comunidad requieren no debe que-

dar mermada por capricho y por el desinterés que la Junta muestra en esta materia".

NORMALIZACION

"Por lo expuesto —finaliza—, y teniendo en cuenta que Segovia se ve enormemente afectada por esta situación, se exige la adopción de medidas que normalicen el servicio veterinario, entre las que deben incluirse, sin pérdida de tiempo, las sustituciones a que den lugar situaciones tales como enfermedad o el periodo vacacional de los veterinarios".

UGT de Segovia podría beneficiarse con la nueva Unión Regional

JESUS MARTINEZ CALLE

La Unión General de Trabajadores (UGT) de Segovia podría salir beneficiada con la próxima creación de la llamada Unión Regional del sindicato, manifestó a este periódico la secretaria provincial de UGT, Milagros Terrados.

Reunidos en Valladolid el pasado 9 de junio los secretarios del sindicato de las nueve provincias de Castilla y León, se acordó, por unanimidad, la convocatoria del congreso constituyente de la Unión Regional para el primer trimestre del año 1993, en concreto el 12 o 13 de febrero.

Es la agrupación de UGT de Castilla y León una de las pocas asociaciones a nivel de comunidades autónomas que quedan aún por constituirse.

En la reunión del mes de junio se eligió un equipo de coordinación, hasta la celebración del

congreso, compuesto por los secretarios de Valladolid, Palencia y León; y una serie de grupos de trabajo.

UGT de Segovia se encuentra representada en todas las ponencias bases del Congreso: organización, estatutos, acción sindical, acción institucional y formación.

Para Terrados, la creación de la Unión Regional puede permitir a las uniones provinciales más pequeñas recibir un mayor apoyo institucional, sin que ello vaya en detrimento de sus competencias. Aunque UGT de Segovia es, en cuanto al porcentaje de afiliación sobre el total de la población activa, una de las uniones punteras en la región; lógicamente el número de asociados al sindicato en esta provincia se encuentra muy por detrás de otros lugares como Valladolid, León o Salamanca.



Milagros Terrados junto al líder sindical Apollinar Rodríguez. PEÑALOSA

"Esperamos también —añadió la secretaria provincial de la UGT de Segovia— que las provincias más grandes nos ayuden a las más pequeñas".

La futura Unión Regional ten-

drá su sede en Valladolid, por lo que Alfonso Maroto, secretario provincial de UGT en esa provincia, será, casi con toda seguridad, el primer secretario regional del sindicato.

El Coro de los Andes actuó en la Semana de Música

S.M.C.

Suele suceder en las ciudades que tiene un foro artístico verdaderamente internacional —no de boquilla, que son la mayoría— que sus manifestaciones se ven solicitadas por las más variadas causas para figurar en ellas. Entonces sí puede decirse que el ámbito que tienen es importante.

En este año emblemático de 1992, la nación colombiana, una de las que guardan mayor legado hispánico, ha querido celebrar su Día Nacional en España, precisamente en Segovia y en el marco de nuestro festival. Este le ha dado enseguida su hospitalidad y el calor de su público, más numeroso e importante que lo que podrá pensarse de una ciudad provinciana. El Coro de la Universidad de los Andes, que ya había estado en Segovia realmente ¿que no ha estado ya en Segovia? hace algunos años, y algunos colombianos de la colonia española vinieron con ello a reunirse en el Alcázar de Segovia en la noche del martes, donde la reina Isabel vivía antes y durante el comienzo de la aventura americana, y su directora, Amalia Samper, lo puso de relieve en pocas y elocuentes palabras.

La coral es un bello instrumento de cultura para ponernos de relieve cuan hondas son las raíces hispánicas de ese hermoso país. El programa propuesto, como suele suceder en estos casos, sufrió una especie de revolución en el momento de ser interpretado, y las obras variaron en la sustancia y el orden con que fueron interpretadas.

ENSALADA

Lo que queda claro, en suma, es que la Ensalada "La Justa", de Mateo Flecha, bien pudiera proceder de Burgos o de León, en vez de Bogotá en 1481. Otra cosa serían los testimonios de música novecentista bogoteña, como los poemas de León de Greiff, tan claramente criollos, y aún más distintos los sones tukanos, y en suma, toda la segunda parte, dedicada a la música autóctona, que lleva resonancias africanas, indígenas y el ritmo casi omnipresente del vals criollo en cualquiera de sus denominaciones.

La Coral, instrumento eficaz y depurado por el espíritu de su directora y fundadora, es además muy simpática, y cuenta con un director suplente de radiante juventud que dirige de modo al tiempo muy clásico y divertido.

Sus voces agudas son de gran calidad, y sus mixturas ajustadas ya, en ocasiones, sorprendentes. Obtuvieron un gran éxito y lo retribuyeron con la Sardana Ampurdanesa, quizá como aperitivo olímpico, y por fin, con el público, en pie, con el bello y eufónico himno nacional colombiano, que fue escuchado con respeto y emoción en ese patio de, donde realmente, salió todo.

La directora general de Patrimonio asegura que no habrá problema económico

La Junta y el Ayuntamiento aprueban el plan de trabajo para restaurar el Acueducto

Tras una reunión celebrada ayer en la Casa Consistorial, se ha alcanzado un acuerdo sobre el plan de trabajo a seguir para la consolidación del Acueducto. Por su parte, la directora general de Patrimonio de la Junta, Eloísa Wattemberg, dijo a este periódico que no habrá problema económico para ejecutar las obras necesarias, y, si es preciso, se recabarán de otros organismos.

AURELIO MARTIN

La Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia han llegado a un acuerdo sobre el plan de trabajo que se va a seguir para la consolidación del Acueducto. Este se alcanzó anoche en una reunión, celebrada en el la Casa Consistorial, a la que asistió la directora general de Patrimonio de la Junta, Eloísa Wattemberg; el alcalde segoviano, Ramón Escobar; el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, así como técnicos municipales, de la Comunidad y de la empresa Geocisa.

En total, el plan consta de seis fases, aunque no se ha dado a conocer el tiempo de duración de cada una de ellas ni su presupuesto, y ha comenzado con la construcción de los andamios y la recopilación de documentación existente.

Esta fase que, como la siguiente, será ejecutada por la empresa Geocisa, irá seguida de la colocación de apeos y testigos en las zonas que se determinen, con más riesgo de desprendimiento. Las siguientes fases se centran en la obtención de documentación, análisis del monumento y sus alteraciones hasta llegar a la quinta fase, donde se contempla ya la redacción del



El alcalde, la directora general y el delegado, ayer por la tarde, tras la reunión en la Casa Consistorial.

proyecto de remodelación, que finalizará con la adjudicación de las obras.

En la reunión de anoche se acordó que el Ayuntamiento de Segovia será el encargado de difundir la información sobre el estado del monumento, teniendo en cuenta que es su propietario, en base a los informes técnicos emanados de la Dirección General de Patrimonio y del municipio.

La metodología de trabajo es la misma que se utiliza en el resto de los monumentos de Castilla y León, aunque fuentes del Gobierno autonómico han señalado que, al ser el Acueducto monu-

mento Patrimonio de la Humanidad único en el mundo "nos merece una preocupación muy especial".

La directora general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Eloísa Wattemberg, señaló a este periódico que "la preocupación por el Acueducto de Segovia viene ya de lejos, tanto por parte del Ayuntamiento, que es su propietario, como por la Junta, órgano que tutela el patrimonio de toda la Comunidad Autónoma".

Eloísa Wattemberg añadió que le preocupa el estado de este monumento como el de todos los de la Comunidad.

Preguntada por el coste de la obra, la directora general dijo que "el Acueducto de Segovia es de tal singularidad que, si la Consejería de Cultura o la Comunidad Autónoma no tuviera fondos suficientes, los recabaría allá donde estuvieran para poder atender la conservación".

Wattemberg dijo que, hasta ahora, el único informe técnico sobre el Acueducto ha sido elaborado por técnicos de la Junta y del Ayuntamiento de Segovia "y los miembros del Instituto Arqueológico Alemán sólo investigaron las huellas de inscripción para conocer la fecha de construcción".

El alcalde, optimista tras la reunión con Defensa

A.M.

El alcalde, Ramón Escobar, se ha mostrado optimista tras la reunión mantenida, ayer por la mañana, con el general director de Infraestructura de la Defensa, Juan Valverde.

Como tema principal se abordó, junto con el futuro del convenio entre el municipio y Defensa, la apertura de la calle Coronel Rexach, una vía importante de comunicación interior, tras el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto, ahora ubicada dentro del antiguo acuartelamiento del Regimiento de Artillería de Campaña Nº 41.

El alcalde señaló a este periódico que, aunque no ha existido compromiso por parte del general Valverde sobre la apertura de esta calle, no se descarta que pueda ser utilizada a medio plazo, antes de finalizar el año, "porque Defensa estudiará el tema con mucho interés", matizó.

Junto a la apertura de Coronel Rexach también se negocia la cesión de un terreno en Baterías para la carretera de comunicación con el barrio de Nueva Segovia y el cambio de ubicación de los polvorines, actualmente muy próximos al barrio de La Albuera.

De firmarse, este sería un acuerdo independiente al convenio que lleva discutiendo el municipio con Defensa desde hace varios años en base a la cesión del antiguo Regimiento a cambio de terrenos en Baterías, según el alcalde.

En una reunión celebrada por la tarde, técnicos del MOPT informaron al alcalde que se va a dar prioridad a la construcción de la circunvalación, sin esperar a entrar en un plan concreto.

Agricultura acabó con la plaga de langosta que afectaba a las cercanías del Parque del Duratón

JESUS MARTINEZ CALLE

El Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería ha conseguido, por fin, acabar con la plaga de langosta que afectaba a los términos municipales de determinadas poblaciones cercanas al Parque Natural de las Hoces del Duratón.

Aproximadamente el 30 % de los insectos detectados en unas 2.500 hectáreas de Castrillo de Sepúlveda, Villaseca, Hinojosa del Cerro, Sebúlcor y Fuenterrabollo, consiguió sobrevivir a la fumigación que se practicó, desde el aire, el pasado 17 de junio.

La langosta se mantuvo con vida en determinadas zonas dispersas de los municipios de Hinojosa y Villaseca, lo que dificultaba el empleo, de nuevo, de una avioneta para lanzar el insecticida, por lo que el tratamiento debía realizarse desde el suelo.

Además, las condiciones meteorológicas no han sido nada favorables hasta la pasada sema-

na. El insecticida necesita unas altas temperaturas para que su efectividad sea la mayor posible.

De este modo, Agricultura decidió contratar una empresa privada de Badajoz, que por medio de un todoterreno, ha estado fumigando desde tierra empleando *malation*. Aproximadamente un 90 o un 95% de la plaga inicial ha perecido, pues siempre queda la duda de que, en algún punto aislado, se mantenga aún con vida, aseguró el especialista en plagas del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería en Segovia, Lorenzo Coullaut.

"Los posibles focos que se reactiven el año que viene —añadió— serán, en todo caso, muy pequeños. De todas maneras continuaremos vigilantes durante todo el verano y el próximo invierno".

VILLAGONZALO

En cuanto a la otra zona de la provincia bastante alejada al Parque del Duratón en la que

también se detectó una plaga de langosta de otra especie diferente, Agricultura ha venido trabajando en los lugares afectados. El territorio dañado se encuentra situado entre los términos municipales de Fuente de Santa Cruz, Villagonzalo de Coca y Villeguillo, y ha sido tratado con una mezcla de *malation* y *fenitrotion*.

UN APARATO

Por cierto que el Servicio de Agricultura va a proceder a la instalación en la zona del Parque del Duratón de un aparato meteorológico automático, importado de Alemania, que sirve para medir temperaturas, lluvias y humedad. Se trata de una operación enmarcada dentro del convenio que van a firmar la Junta de Castilla y León y la Catedra de Entomología de la Universidad Complutense para el estudio de la langosta. Un estudio que durará cuatro años y será dirigido por M^a Victoria Peinado.

Definidas de carácter especial tres zonas básicas de salud en la provincia

A.S.

La Junta de Castilla y León considera especiales 16 zonas básicas de salud de la Comunidad, por sus características geográficas, demográficas y de aislamiento.

En la provincia de Burgos, se incluye la zona de Villadiego y, en la de Segovia, Fuentesauco de Fuentidueña (dividida en dos), así como Sepúlveda y Carbonero el Mayor.

Dentro de la provincia de Valladolid, la Zona Rural I comprende los municipios de Cabezón, Castronuevo de Esgueva, La Cistérniga, Renedo, Santovenia y Villamentero de Esgueva. Rural II y Tordesillas completan el listado en Valladolid de zonas de salud consideradas especiales, denominación que adquieren en Zamora las de Tabara y Carballeda.

Villafranca del Bierzo, en

León; Sedano y Briviesca, en Burgos, y Aldeadávil de la Ribera y Vitigudino, en Salamanca, además de La Sierra, en Segovia, y San Pedro Manrique, en Soria, se añaden a la remodelación efectuada sobre las zonas especiales.

Con esta nueva relación se reestructura la organización de la asistencia sanitaria en Castilla y León y las nuevas zonas se añaden a las ya declaradas con anterioridad; y que tratarán de cubrir las necesidades de las zonas anteriormente citadas.

A pesar de los esfuerzos de la Junta, todavía la zona norte de la provincia no cuenta con unos servicios sanitarios centralizados, aunque las previsiones del Gobierno autonómico son que durante esta legislatura pueda estar realizado un centro de salud que pueda satisfacer las necesidades de los pueblos.



Eric Frattini. PEÑALOSA

Del París-Dakar a la expedición Uru

J.M.

Aunque nació en Lima, Eric Frattini es y se siente español. Estudiante de periodismo durante un año y medio en la Universidad de Chicago, recuerda todavía el artículo que escribió para la revista *Time* sobre misiles.

De todas formas, su primer trabajo le llegó de las manos de Associated Press (A.P.) en su oficina en Madrid, aunque muy pronto comenzó su vinculación con el dominical de la Vanguardia de Barcelona donde aún se valoran sus reportajes sobre los *garinpeiros*, buscadores de oro brasileños, y sobre la Carrera del *Palio*, en Siena.

Tras colaborar con *Tiempo* y *Cambio 16*, escribe un polémico artículo en *Newsweek* en torno a la decisión del presidente Pujol de no presentarse ante el juez en el caso de Banca Catalana.

A estas alturas de su carrera profesional, Frattini apuesta por un cambio y ficha por la edición española de GEO. Con la revista de naturaleza viaja a Australia y a la jungla de Borneo, asiste al campeonato del mundo de windsurf, y termina cogiendo malaria en Malasia.

Después de reponerse de la enfermedad, Camel le contrata como su fotógrafo oficial, puesto que le permite asistir al Camel Trophy de Amazonas y volver a viajar a Australia y a Borneo.

Pero su condición de Indiana Jones le lleva a aceptar el ofrecimiento de Carlos del Val para acompañarle como asistente de cabina del equipo Pegaso en el París Dakar, prueba en la que participa dos ediciones consecutivas.

De regreso a España, Quintín Muñoz le propone integrarse como fotógrafo oficial de la expedición Uru, que pretende recorrer en una balsa primitiva la distancia que separa la Polinesia de Perú. En el viaje, una fragata de la marina francesa se ve obligada a rescatarlos y remocarlos hasta Tahití. No obstante, el Gobierno de la Polinesia les otorga su medalla de oro, mientras que el presidente Mitterand les concede la medalla de oro de la República Francesa a título individual a cada uno de los expedicionarios.

El ex-corresponsal de la *Ser* en Oriente Medio cree que el conflicto en la zona se va a recrudecer

Frattini asegura que a España se le ve en el extranjero como un país de corrupción

Después de haber vivido muchos años fuera de nuestro país, el ex-corresponsal de la Cadena *Ser* en Oriente Medio, Eric Frattini, quien se hizo famoso por la narración radiofónica en directo de los ataques iraquíes sobre Israel durante la Guerra del Golfo,

asegura que la imagen que de España se tiene en el mundo es la de una nación en la que brilla la corrupción, y recuerda todavía diversos artículos aparecidos sobre Juan Guerra en la prensa israelí durante la Conferencia de Paz en Madrid.

JESUS MARTINEZ CALLE

Finalizada la aventura del Uru, Frattini retoma su actividad periodística como documentalista en Beirut de un canal de televisión norteamericano, pero el comienzo de los secuestros en la zona a ciudadanos occidentales le obliga a salir del Líbano con dirección a Chipre. Allí tiene la oportunidad de conocer a José Manuel Calvo, jefe de Internacional de la Cadena *Ser*, que le nombra corresponsal de este medio en Oriente Medio, por lo que ha de trasladarse a Jerusalén.

En su nuevo puesto vive durante 1990 la matanza de palestinos en la explanada del templo y los combates de la *Intifada* en los campos de refugiados de Gaza, permaneciendo detenido durante dos días en una prisión de máxima seguridad israelí, acusado de violar la seguridad del Estado hebreo. Recuerda Frattini cómo los soldados judíos le pusieron esas jornadas "la cara fina", aunque reconoce que el trance le sirvió de experiencia, ya que ha sido uno de los pocos periodistas que ha tenido la posibilidad de conocer por dentro un centro carcelario hebreo de estas características.

Todavía como corresponsal en Oriente Medio se desencadena la Guerra del Golfo, durante la que va a vivir el momento más importante de su carrera o, al menos, los episodios por los que más se le conoce.

ARMAS QUIMICAS

"Ponte la máscara", clamaba el, por entonces, director del informativo *Hora 25* de la Cadena *Ser*, Manuel Campo Vidal, a su corresponsal en Israel, Eric Frattini, quien desafiando todos los consejos de las autoridades israelíes y de sus compañeros en Madrid, deambulaba por las calles sin taparse el rostro, mientras las alarmas antiaéreas anunciaban la inminente caída de nuevos misiles *scud* procedentes de Iraq, quién sabe si cargados de armas químicas. El intrépido periodista, que se hizo famoso por llegar y narrar en directo con su teléfono portátil los 18 ataques sobre Israel, lo que le valió varias órdenes de expulsión, tiene muy claro que los misiles provocaron la muerte de muchas personas, pero que el dato fue escondido al pueblo israelí para evitar que la presión pública hubiera obligado al país hebreo a entrar en el conflicto, situación que hubiera producido un vuelco total del panorama bélico.

"Los palestinos me quemaron hasta nueve coches en el transcurso de la guerra", recordó Frattini.

Terminado el enfrentamiento mundial, el corresponsal de la *Ser* marcha al Kurdistán iraquí: era el primer periodista español que lograba entrar en la zona.



Frattini cree que el agua puede desencadenar en tres o cuatro años el próximo conflicto árabe-israelí. ARCHIVO

Frattini reconoce que se trata del enfrentamiento más duro que ha presenciado. "Supe entonces lo que era la Guardia Republicana iraquí, quien no vaciló en dispararme, lo mismo que el Ejército turco".

HUIDA

Después de vivir en directo, con temperaturas de cinco grados bajo cero, la toma de varias ciudades kurdas por parte de los iraquíes, Frattini tuvo que salir corriendo ante el avance de la Guardia Republicana con dirección a Turquía, país del que fue sacado de forma clandestina por la Embajada española, pues "la Policía turca me estaba buscando para saber cómo y por dónde había entrado en el Kurdistán".

"Paz para Oriente Medio"

J.M.

"Paz para Oriente Medio: utopía o realidad" es el título del libro que, en estos momentos, está escribiendo Eric Frattini, y que será publicado por la editorial *Eudema* el próximo mes de octubre, con motivo del primer aniversario de la Conferencia de Paz.

En el manuscrito, que contará con una introducción del líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, el periodista español explica cómo fue toda la trama política para conseguir sentar a todas las partes en Madrid.

"EE.UU. — señaló Eric — realizó una serie de concesiones secretas: dio manos libres a Siria en el Líbano, per-

El conflicto le marcó de forma muy particular y, a su vuelta a España, decidió retirarse del periodismo. Había sido muy duro ver la huida de los kurdos y comprobar cómo ningún menor de 12 años lograba sobrevivir al frío.

ATENTADO

Pero la *Ser* le ofrece volver a Jerusalén y acepta. Es la última batalla por el Líbano entre el Ejército libanés y los palestinos. "Sufrimos un atentado en el que afortunadamente salí ileso, pero mis dos acompañantes resultaron heridos. El chófer, incluso, perdió una de sus manos".

Su vuelta a Beirut le permite entrevistar al líder de Hezboláh, Nabi Berri; con lo que práctica-

mente ha conocido a todos los protagonistas de la zona, incluidos Shamir y Sharon.

Los conflictos se suceden y, sin tiempo para el descanso, Yugoslavia le espera. Un mes en la guerra de Croacia, durante el cual no se separa ni un momento del chaleco antibalas, le permite vivir y ser testigo directo de nuevos acontecimientos históricos. "Un cohete serbio nos voló el coche a Julio Fuentes, de *El Mundo*, y a mí, poco después de haber bajado de él. La verdad es que nos ocurrió de todo, pues nos dispararon, detuvieron y robaron".

Tras vivir la caída de Vukovar y huir del lugar en un coche "a toda pastilla", vuelve a Austria.

EGIPTO

La *Ser* decide enviarle a Egipto, con motivo de la crisis Libia por el vuelo de la Panam; desde donde se traslada a Israel para cubrir todas las giras de Baker, previas a la Conferencia de Paz.

Frattini cree que el conflicto de Yugoslavia parará porque así lo ha decidido Bush en la última reunión del Grupo de los Siete. "La CEE no ha hecho nada: está más preocupada de Maastricht que de una guerra a las puertas de Europa. Se ha llevado una política descoordinada, con los observadores comunitarios viendo cada uno por su interés".

Frattini se muestra especialmente crítico con la intervención española en Yugoslavia: "está fuera de tono, como en el caso del Golfo o Kurdistán. Nuestra política depende de los EE.UU. España se acuerda de que pertenece a un organismo internacional, cuando así lo deciden los americanos".

CUELLAR



Entrega del premio a la primera clasificada.

S. GUIJARRO

Participaron cerca de cien mujeres

Marcha en bicicleta a El Henar de las amas de casa

S. GUIJARRO

Organizada por la Asociación de Amas de Casa y el Centro Cultural Caja Segovia, ha tenido lugar una marcha en bicicleta desde Cuéllar a El Henar, reservada exclusivamente para amas de casa. A la cita acudieron cerca de cien mujeres que recorrieron los cinco kilómetros de un circuito previamente cerrado al tráfico y regulado por la Policía Local y Guardia Civil, para evitar posibles accidentes debido a las "altas velocidades" que desarrollaron las participantes. Una ambulancia de la Cruz Roja también prestó sus servicios.

La marcha fue convocada por las entidades organizadoras bajo el lema "Mujer haz deporte", y a pesar de la tormenta que se produjo a primeras horas de la tarde, la salida se realizó a las 18 horas, hora prevista por la organización.

Tras una disputada carrera,

con demarrages incluidos, metas volantes y premio de la montaña en la Cruz de Lejos, las participantes llegaron a la meta cada una como pudo, todas dentro de control y con algunos kilos de menos. A la llegada al restaurante El Henar II, se obsequió a todas las participantes con un bocadillo y una bebida refrescante.

En esta marcha colaboraron varias casas comerciales que aportaron abundantes y generosos premios, incluidos dos viajes a Palma de Mallorca para las dos primeras clasificadas. Terminada la entrega de trofeos se visionó el vídeo de la prueba dando por concluida esta marcha lúdico-deportiva que, según la presidenta de la Asociación de Amas de Casa, se intentará repetir el próximo año.

Las tres primeras clasificadas fueron Carmen Arranz, Marce Minguela y María de las Heras.

Exposición de Luis M. Aira en la sala "Cronista Herrera"

JALON

Los senderos de la pintura son infinitos, pero existe una porción limitada donde la honradez es la luz que ilumina el camino. El pintor Luis M. Aira, que expone en la sala "Cronista Herrera" de Cuéllar, está entre ese género de artistas que, "más honrados, pintan para aprender a pintar" según definiera André Lhote en oposición a aquellos que "pintan para hacer cuadros". Luis M. Aira es un pintor sincero que sabe que lo cierto se compone de recuerdos, ensueños, apariencias y realidades vividas. En sus cuadros nos sumerge en un mundo lleno de sugerencias, haciéndonos vagar entre el sueño y la realidad, y lo hace de un modo "fácil". Con la sencillez del que huye de la grandilocuencia, y suprimiendo hasta el límite todo lo innecesario, persi-

que la posibilidad de atrapar la espiritualidad que flota en la atmósfera: nos habla de la musicalidad del mar, del embrujo de los bosques y de la soledad del hombre que se dibuja minúsculo en la eternidad del paisaje. Luis M. Aira, en el transcurso del tiempo, ha ido reduciendo su paleta hasta el punto de expresarse por medio de los colores primarios y poco más, buscando el lenguaje más directo y evitando todo aquello que distrae o confunde. No obstante, Luis M. Aira, nos deleita con gamas delicadas y de gran riqueza cromática, combinando lo sutil con un acertado y atractivo modelado de la materia pictórica.

Luis M. Aira es un pintor que dejará una emoción permanente en todo aquel que se acerque a contemplar su obra.

SAN RAFAEL

Joaquín Sabina actuará el 1 de agosto

Fiesta de homenaje a los socios fundadores del hogar del jubilado

En las dependencias del Hogar de San Rafael se celebró una fiesta entre todos los asociados al mismo, celebrándose además un homenaje a varios de sus socios fundadores.

PEDRO L. MERINO

El acto contó también con la presencia del Ayuntamiento y del representante de la Caja de Ahorros en la oficina de San Rafael, entidades que hacen posible el funcionamiento de este hogar.

Todos los socios fundadores homenajeados son vecinos de la localidad, vecinos de siempre que han formado sus propias familias que ahora se extienden por San Rafael. Sus nombres, Benita Calvo, Isabel San Mateo, Leónides García, y Lucas de Santos, son de sobra conocidos por todos los que tienen que ver algo con San Rafael, aunque tan sólo la estancia haya sido muy breve, puede haberse pasado por los diferentes comercios que algunos de ellos regentaban y haberles comprado algo en alguna ocasión. Todo esto pudo ocurrir hace tiempo, ya que sus edades superan fácilmente los ochenta años.

Tras los recuerdos que recibieron acompañados de unas palabras de recordatorio y agradecimiento sobre sus vidas, pronunciadas por el presidente del hogar, la fiesta continuó con una



Los homenajeados durante el acto.

P.L.M.

entrega de premios a los campeones de las diferentes partidas de cartas llevadas, los días antes a la fiesta, a cabo, con una gran participación de los socios del hogar.

El final de la tarde fue rematado por una merienda abundante y un animado baile para los más bailarines del centro.

JOAQUIN SABINA

Dentro de los actos culturales y musicales que se van a desarrollar este verano, de los más destacados son el concierto que la Banda Municipal de Música va a realizar el día de Santiago en la iglesia de San Rafael, contando con un repertorio bastante alegre. También se va a realizar un concierto en El Espinar, en su pla-

za de toros, pero esta vez la estrella será Joaquín Sabina, quien cantará su último disco de larga duración el día uno de agosto a las once de la noche. La compra de entradas se hará más económica si se realiza anticipadamente en los diferentes puntos de venta que se han establecido, 1.500 pesetas por ver la actuación.

El montaje de Joaquín Sabina necesita más de 200 metros de escenario.

Para las fiestas de verano que se celebran habitualmente en El Espinar se está barajando el nombre de los Celtas Cortos para actuar también en la plaza de toros, como hicieron el año pasado, aunque aún está por confirmar, siendo la fecha más probable la del 21.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Nuevo número de la revista "La Espadaña"

MEDIA LUNA

Ha aparecido el número 5 de la revista "La Espadaña" de la Asociación Cultural "Santa María 92 - VI Centenario". Está compuesta por 40 páginas, teniendo en la portada el cuadro de la aparición de la Virgen de la Soterraña al pastor Pedro Amador Vázquez, sito en la ermita de La Fuente Santa.

El motivo ha sido elegido por celebrarse los 600 años de este acontecimiento en septiembre de 1992. El número quiere ser una conmemoración de este sexto centenario.

La revista tiene las habituales secciones. En la "Editorial" se hace hincapié del centenario deseando que se respeten las tradiciones. El "Cuadro de Honor" hace mención especial a la Cofradía de la Soterraña (creada en 1921), a los Cirios (con pedideras, cirieros y cantaoras) sin duda la fiesta más típica y tradicional de la villa (del siglo XV), a las Camareras de la Virgen, al Coro, y a aquellos que aman a la Soterraña o Morenita.

La sección "Información a los socios" recoge todas las actividades, colaboraciones, concursos, conferencias, correspondencia..., que esta Asociación ha llevado a cabo durante los últimos seis meses.

El apartado "Sabías que..." trae un artículo de Felipe Molinero Rodríguez, presidente de la

Asociación, sobre Nuestra Señora de Nieva o Soterraña en Córdoba (Argentina), donde se ve cómo y cuándo llegó esta devoción a esas tierras americanas.

La sección de "Citas", por Soterraña Sastre González, recoge una serie bibliográfica donde aparece la villa de alguna forma especial, vista a través de la pluma de autores o escritores.

En "Cartas históricas" se cita en esta ocasión una carta de la princesa Isabel (luego reina Isabel la Católica), de 1473 dirigida a los procuradores de Cortes reunidos en la villa.

En la sección "Coplas populares de Carnaval" aparecen unas de este siglo, coplas que se hacían todos los años y que gozaban de fama por su tino y humor.

Los "Cánticos a la Virgen" recogen las estrofas de cánticos a la Soterraña en que se la lanzan "piropos" y comparaciones con flores.

La sección "Colaboraciones" es amplia y comprende varias aportaciones. Una es "Un ayer del Café de España de Santa María la Real de Nieva" por F.R.N. Otra está sacada "Del Peñasco Baratijas" (trabajo de alumnos de EGB premiado en un concurso de la Asociación) y que recoge, en capítulos, temas como La Cofradía, Las Peñas, y Curiosidades de esta Centuria. Aparecen también varias poesías; una dedicada a la Soterraña (por Má-

ximo González del Valle); otra a la villa (por Francisco Javier Vela Palacios); el milagro de Santa María la Real de Nieva (por Fuencisla Domingo Barrio), la de Carlos Calvo Barrio dedicada a la Morenita; la "Evocación de nuestros reyes fundadores" (por Manuel López Peralta) y "Como lo oí, lo cuento" (por Claudio García Cachorro).

En la sección de la "Correspondencia" aparecen los argumentos históricos utilizados por Felipe Molinero para que algún miembro de la Casa Real visitará la villa con motivo de este VI Centenario, y otras cartas recibidas, entre las que destacan las felicitaciones de Felipe González (presidente del Gobierno) y su esposa Carmen Romero; la de Juan José Lucas (presidente de la Junta de Castilla y León), la de la Casa Real, y otra del padre Enrique Llamas Martínez (presidente de la Asociación Mariológica de España).

Por último en el "Rincón de Prensa" aparecen una serie de artículos publicados en EL ADELANTADO DE SEGOVIA que hacen referencia a actividades de la Asociación Cultural, y uno de ABC en el que aparece la opinión del presidente de esta Asociación con motivo de la situación de los Grabados Rupestres de Domingo García.

SALDAÑA DE AYLLÓN



Una construcción religiosa del siglo XVIII.

S.M.

Se celebraron las fiestas de Santa María Magdalena

SILVIO MARTIN

La entidad local menor de Saldaña de Ayllón, organizó, a través de la Asociación "El Encinar" de la localidad, la fiesta en honor de Santa María Magdalena, aprovechando el fin de semana, días antes del 22, fecha señalada en el santoral.

El sábado día 18, entre otras actuaciones, destacó el repertorio interpretado por la orquesta "Generación 2000", compuesta por cinco buenos músicos, uno de ellos mujer.

Posiblemente atraídos por la opinión favorable del conjunto musical, acudió por la noche una multitud de jóvenes de la comarca, que llenaron el pueblo y sus inmediaciones de coches y abarrotaron la plaza de público, prolongándose el baile hasta bien entrada la madrugada.

El domingo se celebró la tradicional romería a la bonita ermita de la Magdalena, sita cerca de la población y rodeada de un bello encinar; allí hubo misa solemne y, posteriormente, como en años anteriores, el público acudió con sus correspondientes meriendas que, pasado el mediodía, reunidos en grupos de familia o amigos, dieron a pleno campo buena cuenta de ellas.

Para los que desconocen el lugar, haremos constar que Saldaña de Ayllón está situada en la

margen izquierda del río Riaza, cerca de la carretera N-110, semioculta por un precioso encinar y a no más de cinco kilómetros de la villa de Ayllón, a cuyo Ayuntamiento pertenece, en la dirección Segovia-Soria.

LA ERMITA

En cuanto a la ermita, se cree surgió a principios del siglo XVIII, por la desaparición de la anterior del mismo nombre que hubo junto al río y de la que se aprovecharon materiales para ésta, especialmente la piedra; todo a iniciativa de la Cofradía de la Magdalena, con fuerza en aquella época.

Como en tantas iglesias, en lo más alto de su torre, tienen un buen nido las cigüeñas, donde suelen formar sus correspondientes familias cada año. Resaltamos a las cigüeñas, por haber sido declarado oficialmente a las mismas como "ave del año 1992".

Pero también cuenta Saldaña con una bella iglesia en su casco urbano dedicada a San Pedro Apóstol y es obligado recordar que el Santo Cristo que se venera en la capilla del baustisterio, de estilo bizantino, es todo un tesoro y la historia de su propiedad, todo un "culebrón", hasta la intervención de una honesta persona que la donó definitivamente a la iglesia de Saldaña.

COLLADO HERMOSO

Aumenta la población empadronada

M. DELGADO

Según los datos que me facilitó el alcalde de la población empadronada de Collado Hermoso, en estos momentos la integran 122 personas, cifra que demuestra un incremento en los últimos años que parece probable, dadas las características de Collado Hermoso y su ubicación, continúe en el inmediato futuro. Basta recordar que en 1970 habitaban oficialmente en este municipio 120 personas, cifra que en 191 pasa a ser de 125 y diez años más

tarse se reduce a 93 personas.

Si ésta es la población oficial la realen estos meses veraniegos es mucho mayor lógicamente. Se calcula que el próximo mes de agosto estarán en Collado Hermoso unas 600-700 personas, que crearán los lógicos problemas de servicios. Y es que, como dice el alcalde, se nos dan subvenciones para disponer de servicios e infraestructuras para la población oficial, pero no para la real, que habrá en esta localidad dentro de pocos días.

El sacerdote que ofició el funeral comparó su "martirio" con el de Jesucristo

Gritos a favor de la pena de muerte tras el entierro de Leticia Lebrato

Gritos exigiendo justicia y pena de muerte para los asesinos, críticas al Gobierno y a la escasa presencia policial en la provincia de Valladolid se sucedieron ayer a la salida del funeral por el alma de la joven de 17 años Leticia María Lebrato Rojo, que fue violada y asesinada el pasado domingo y cuyo cadáver apareció el martes a 1,5 kilómetros de su domicilio, en Viana de Cega.

Valladolid. (Ical).— El funeral de cuerpo presente, celebrado en el colegio de las Madres Teresianas de la capital vallisoletana donde Leticia había concluido el pasado mes de junio tercero de BUP, tuvo lugar en una capilla abarrotada y en medio de escenas de gran dolor por parte de los familiares y las compañeras de estudios de la joven.

Un hermano de la fallecida y una amiga se desmayaron durante el funeral y tuvieron que ser evacuados del templo.

El capellán del colegio que ofició las honras fúnebres afirmó que Leticia había sufrido "un martirio y un sacrificio como el de Jesucristo, con once señales en su cuerpo", en alusión a las puñaladas que recibió antes de morir.

El sacerdote indicó que la joven había sido "una víctima más del abuso ignominioso de la libertad mal entendida de nuestros semejantes" y aludió a la "falta de amor del mundo que nos toca vivir ahora".

El sacerdote dio ánimos a la familia para sobrellevar "este trance tan horriblemente doloroso" y subrayó "la presencia silenciosa, pero no muda, de los que aquí estamos mordiéndonos nuestra pena".

En el funeral estuvieron presentes el presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estrella; el consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro; y el presidente de la Diputación de Valladolid, Juan Antonio García Calvo, así como otras autoridades civiles y militares.

GRITOS

Al concluir la ceremonia, celebrada en un respetuoso silen-



TELEFOTO EFE

Los padres de Leticia besan al féretro antes de ser enterrado.

cio sólo roto por los sollozos, el público congregado en la calle frente al colegio rompió a aplaudir cuando apareció el féretro y a exigir "justicia" ante la oleada de delitos que está padeciendo la provincia. "¡Ya está bien en Valladolid!", se oyó en varias ocasiones.

Los gritos contra el Gobierno, el sistema judicial, los asesinos y a favor de la pena de muerte fueron coreados por los más exaltados en un ambiente de rabia generalizada.

MAS POLICIA

El público exigió más presencia policial y criticó los eventos de Sevilla y Barcelona que han reducido notablemente la plantilla de las Fuerzas de Seguridad ciudadana en la provincia.

Un habitante de Viana de Cega denunció la escasa presencia policial durante los rastreos en las cercanías de la localidad en el momento en que se conoció la desaparición de la joven.

"Aquí no ha habido perros. Aquí no ha habido helicópteros. Nada más veintisiete guardias recorriendo la carretera de arriba a abajo. Si no es por el pueblo, no se patean los pinares. ¿Dónde estaban, en Barcelona?"

MOVILIZACIONES

Diversos colectivos feministas y asociaciones ciudadanas han anunciado movilizaciones en los próximos días ante la oleada de agresiones sexuales que padece la provincia y la escasa contundencia de las actuaciones judiciales.

Leticia María Lebrato abandonó su domicilio, un chalé donde reside con sus padres y sus cuatro hermanos durante el verano, el domingo a las 19 horas y se dirigió a las piscinas del Coto de Cardiel, situadas a 500 metros, pero no llegó a ellas.

Su cuerpo apareció 46 horas después enterrado en un pinar próximo y con señales de agresiones físicas y sexuales.

El juez pide colaboración ciudadana

Valladolid. (Ical).— El juez de instrucción José Luis Ruiz Romero, que dirige las investigaciones para descubrir al asesino de Leticia Lebrato, realizó ayer un llamamiento a la colaboración ciudadana y aseguró que en las próximas horas se desplazará a Valladolid desde Madrid una brigada de la Unidad Central de la Guardia Civil y dos especialistas en investigación de este tipo de delitos del Cuerpo Nacional de Policía.

Ruiz Romero pidió la colaboración de todos los ciudadanos "para que cualquier dato, cualquier resquicio, cualquier indicio que se pueda tener se ponga inmediatamente en conocimiento de la Policía".

El juez descartó por el momento que este asesinato tenga relación con la violación que tuvo lugar en la madrugada del sábado al domingo en otra localidad de Valladolid, Valdestillas.

Por último, indicó que el resultado final de la autopsia está pendiente de los informes del Instituto Nacional de Toxicología de Madrid, que debe analizar unas muestras del cadáver remitidas por el

forense. Asimismo, indicó que un portavoz de la familia ha pedido que no se haga público ningún dato más sobre la forma en que murió la joven, solicitud que tiene previstorespetar.

Por su parte, el gobernador civil en funciones de Valladolid, Leonardo Marcos, señaló que "es comprensible que exista una cierta alarma social" pero "hay que decir —añadió— que la Policía y Guardia Civil están trabajando en todos los casos denunciados y se espera poder identificar y detener a los autores".

Manuel Fraga presidió el Día de Honor de Galicia en la Expo

Galicia toma el relevo del 92 con la celebración del Xacobeo 93

Galicia toma con la celebración del Xacobeo 93 el relevo de los grandes acontecimientos de 1992, según destacaron ayer el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, y el ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, en el acto central del Día de Honor de esta comunidad en la Expo.

Sevilla(Efe).— Manuel Fraga, quien fue recibido en pie por el público que asistió a los actos de Galicia en la Exposición Universal, afirmó en su discurso que "tras la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América viene un jubiloso Xacobeo" que será, añadió, "el Año de Galicia para el mundo".

Fraga, quien interrumpió su intervención varias veces a causa de la emoción, abandonó un momento su repaso a la historia que une a Galicia con América para asegurar que el "máximo impulso" de las inversiones de su Gobierno coinciden con un "ambiente de restricciones presupuestarias" que, en su opinión, debe sin embargo actuar "solidariamente" en favor de regiones como Galicia.

También el comisario general de la Expo, Emilio Cassinello, quiso sumarse a esta opinión y deseó "el mejor augurio para el Año Santo de 1993, Xacobeo 93, que será sin duda —agregó—, un acontecimiento tan gallego como universal".

Tras el acto oficial actuaron sobre el escenario del Palenque los grupos "Xacarandaina", "Cantigas e Agarimos", "Bagoas da Terra", "Lembranzas Solpor", "Leilía", Agrupación Folclórica "Celme", "Noitarega", Casa de Andalucía de Vigo y las asociaciones de Coros y Danzas "Eidos" y "Duas Pontes".

El presidente de la Xunta visitó también el pabellón de su comunidad, en el que un grupo de gaiteros interpretó el himno gallego, antes de dirigirse a los de España —para comer— y Andalucía, acompañado, entre otros, por el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, y el arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo.

La delegación gallega en este



Manuel Fraga saluda a sus paisanos en la Expo.

TELEFOTO EFE

Día de Honor estuvo compuesta por el presidente del Parlamento regional, Victorino Núñez; el delegado del Gobierno en Galicia, Domingo García-Sabell; y los consejeros gallegos de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno, de Industria y de Cultura. El Día de Honor de Galicia incluyó un apretado programa de tarde-noche, en el que Fraga ofreció una rueda de prensa, fue recibido por la corporación municipal sevillana, entregó un cruceiro de granito a la capital andaluza y participó en una romería, de nuevo en el recinto de la Expo.

CRITICAS

Manuel Fraga, dijo que niega el derecho a criticar su invitación al líder cubano, Fidel Castro, "a los que hace bien poco tiempo le abrazaban, le acompañaban a festejos y le condecoraban".

Fraga, dijo que esas personas, a las que calificó de "opor-

tunistas", le "divierten especialmente" cuando intentan darle "lecciones de democracia".

En su encuentro con los informadores, Fraga no quiso contestar a las preguntas que se le plantearon sobre las medidas de ajuste económico del Gobierno y, como "miembro leal" del Partido Popular, se remitió a las declaraciones de sus dirigentes sobre este asunto.

Manuel Fraga, que aseguró no recordar "haber sido invitado" a los actos del Día Nacional de Cuba en la Expo 92, manifestó en referencia a su invitación a Castro para visitar Galicia que "yo invito a todos los gobernantes de países en los cuales hay gallegos y no hago diferencias". "En cada caso, naturalmente, el trato y el tipo de discurso es diferente", matizó Fraga, quien aclaró que "en el caso de Cuba lo que sí vamos a tener son unos días de conversaciones en Galicia".

El restaurante de Pabecal, elegido para el programa "Menú saludable"

Sevilla (Efe).— El restaurante del Pabellón de Castilla y León, que dirige el segoviano Fernando Matesanz, ha sido elegido para el programa "Menú Saludable" de la Exposición Universal de Sevilla.

Este programa, que será presentado junto con una campaña publicitaria mañana viernes en la carpa bioclimática de Las Caracolas, incluye una serie de restaurantes de los pabellones de la Exposición, cuyos menús cumplen requisitos para ser considerados como "saludables".

El acto de presentación concluirá con una degustación de "tapas saludables", entre las que figuran doce platos que habitualmente ofrece el restaurante castellanoleonés en la Expo.

Entre estos platos destacan las endivias de Sanchonuño en perdiz; escarola al majado de ajo de Portillo; ensalada de chicharro escabechado; bacalao a la Tranca; codornices escabechadas; salta-pesbros o pollo de corral guisado; florones sobre natillas del convento; amarguillos; pucherete del Bierzo o sopa castellana.

Por otra parte, el Pabellón del Reino Unido en la Expo convir-

tió ayer el foso de agua que lo rodea en la "Fuente de los Deseos por la Humanidad", ya que voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna Roja invitaron a los visitantes a arrojar monedas para la institución benéfica.

Mediante canciones y escenificaciones dramáticas, los voluntarios de Cruz Roja y el propio personal del pabellón británico animaron al público.

EJEMPLO

La cantante andaluza Martirio, famosa por utilizar grandes y originales peinetas, predicó con el ejemplo al arrojar un puñado de monedas al foso, que será vaciado el mañana viernes para recoger dinero recaudado.

Martirio afirmó en conferencia de prensa que está "encantada" por haber sido nombrada "madrina de este encuentro", con el que los responsables de esta iniciativa pretenden recaudar fondos para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. El director del Pabellón de la Cruz Roja Javier Alfaro, dijo que desconocen cuánto recaudarán con esta iniciativa.

El pabellón argentino rediseñará su escenario

Sevilla (Efe).— El pabellón argentino en la Expo, con una inversión superior a 300 millones de pesetas, rediseñará su espacio expositivo para dar una mejor "definición del país" porque la anterior representación no "orientaba" sobre sus aspectos generales, dijo ayer a Efe su comisario general, Molteni.

El pabellón, que recibió fuertes críticas por parte de la prensa bonaerense y altos funcionarios argentinos, intentará con las modificaciones "difundir las oportunidades turísticas y la realidad del país", agregó Molteni, agregado comercial de la Embajada de Argentina en Londres durante el conflicto de las islas Malvinas.

Los cambios, señaló el diplo-

mático, consistirán en la renovación del audiovisual que actualmente se proyecta, el montaje de un escenario para las parejas de baile de tango, la mejora de la fachada exterior, así como la exhibición de la muestra de platería "La plata en el Río de la Plata", inaugurada hace unas semanas.

A esto se añadirá, afirmó Molteni, la potenciación de las actividades culturales con la presentación de numerosos artistas argentinos, y cuyo presupuesto global asciende a cien millones de pesetas hasta la finalización de la Expo. Agregó que la participación argentina "anda en estos momentos bien", aunque reconoció que es más difícil enfrentarse a los problemas cuando la tarea ya está empezada.

DEJATE

llevar gratis a la EXP'92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37.03)
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
6.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 31 de julio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

En la cubierta de un barco

JOSE MARTIN CARDIEL

Yo quisiera salpicarme de espumas del mar bravío en la cubierta de un barco, vogando sin rumbo fijo, para impregnarme de yodo y de sodio, con delirio. Ver los reflejos del sol besar los peces, sumiso, difuminando colores de plata y oro fundidos en los reflejos del alba, rompiendo a la noche hechizos, y colarme con su estela que se vate en desaffo, por contemplar, a la tarde, cuando se ahoga, perdido, su rojo fuego mezclado al despedirse, remisó. Contar en la noche estrellas cara al zafiro infinito, y afinado el pensamiento llenar mi alma de sentido en éxtasis de belleza, despojado de egoísmo... Con ruido de inmensidad, agua y cielo confundidos, quedarme en dulce letargo profundamente dormido, relajado, a pierna suelta, sólo Dios en mis instintos, entre cantos de sirenas que me hablen de amor y olvido. Y que la luna me bese despertando mi cariño.



ARCHIVO

POEMAS

Segovia eterna

JUSTO ALVAREZ MATELANZ

De Segovia soy, sí, que me apetece y su Acueducto, sí, sube alta cima su agreste alcor sí, feliz domina y que a mí me honra sí, que me enaltece. Es flor segoviana sí, me enorgullece y sus piedras son sí, versos en rima de claridades sí, su cielo mima de resplandores sí, que en la embellece. Ser segoviano amigo, es otra cosa contemplando sus piedras coronadas te sentirás feliz, es flor hermosa. Por su celeste azul, esplendorosa sintieran añoranzas, diosas y hadas de su brisa serrana, primorosa.

Segovia

ENRIQUETA GARCIA MARTIN

Segovia porque te quiero, porque te adoro, Segovia, Segovia llena de hechizo, con su arte y su historia.

Sus calles me dicen cosas cuando voy a pasar; sus muros, me traen recuerdos de mi infancia tan fugaz...

Su Alcázar, mi adolescencia, cuando jugaba a soñar.

Segovia, el Acueducto, cómo yo te puedo amar, soy un poco de tu historia y te quiero sin igual.

Siempre quiero estar contigo en este bello lugar, y bajar a la Fuencisla para poder yo rezar.

En el acuario de los días

VICTOR CORCOBA

Lo que más me apetece de la tarde es practicar la siesta e ir modelando una guía de lugares imaginarios. Marchar por la vía del universo sin otro ropaje que una fuga de olas y playas, tomando por montera los episodios vitales de la razón y por cultivo los golpes del horizonte. Mirar es siempre una sorpresa, que se abre para mostrar voces de sol y luna. La poesía se enciende en el silencio y la corriente de la soledad te resuelve más de un problema. Conviene pararse, meditar los calores/colores, no es aconsejable verse envuelto en áreas de Salud solicitando ayuda o Servicio Social, eso es como pedirle peras al olmo, antes mejor tómesese una infusión de encajes paisajísticos y olvídese de los ruidos cotidianos, de esto puede dar fe el Defensor del Pueblo. Como en años anteriores, el suma y sigue de denuncias a Salud y Servicios Sociales, se eleva como columna de humo y dolor y pésame.

“La vida no es poesía, pero la poesía es vida aunque hable de muerte”. He aquí un latido nívico de Claudio Rodríguez. Las emisiones de estas gentes de fondo y forma llegan al interior y perfuman los atardeceres de viento. Su cauce es una necesidad ante tanto iceberg riguroso. No está demás vacunarse contra ajustes finos/de rock duro, porque puede sentirse vacío el bolsillo con la entrada friolera del noventa y tres/y tras/y trus... ¡Oju!... Pero, carajo, soñaba con

un colorín/colorado sin el cuento del cuento, con una expo/poesía donde el pobre sera más rico y el rico sea más pobre.

Por encima de las miserias humanoides, por encima de sus cantos de imbecilidad, por encima de la práctica del hiato social, queda una guitarra para llorar, queda un refranero que descifra malos pensamientos, queda un hombre o un pueblo que jamás debe renunciar al aroma verdadero. No es bueno encerrarse en trampas, entramparse uno mismo, esclavizarse. Tampoco puedo entender eso de vencer quién a quién, de ondular

un puñado de flechas en el aire. No conozco emoción mayor que la de ser valle de fuego en cimas nevadas, que la descubrir el secreto de la espiga en el desierto, que la de sestear poéticamente porque incita a no millonariarse, a no comer, y a no dormir.

Pido granizada de alcoba a cambio de nada. Porque contemplar las pirámides serenas como un caminante amarrado al acuario de las estrellas es atraer a los nuevos conquistadores que propagan perderse por el cielo, entre la pureza y entre la pampa sideral. La falta de dinero, el cuchillo de los dólares, retrasa planes de infraestructura, machaca los castillos en el aire, hace chatarra las migas de la ilusión. Me mata, la siesta, el zumbido de la agonía, las ferias prehistóricas, la escasez de sensibilidad. Con lo edénico que sería degustar una puesta del corazón a corazón, con el rostro de servicio, si quiere como un top model pueblerina, que dise-

ña poemas antes que bronceados y amaneceres por ornamentos exóticos de quita y pon. En el viaje, a la hora de toros y toreros, una ducha de cordura, o más, y luego, volar a pierna suelta, sin botes/frascos y ungüentos. Es cuestión de echarle un poco de imaginación y menos tarjeta crediticia de consumo que nos revienta las horas felices.

Si tiene molestias: un libro de los que dirige a la conciencia, de los que desenaena aliento y compañía. Recupere para su rincón la antorcha de la palabra, la que siempre tendremos que defender, también participar, tostarse con el lenguaje “limpia/fija /y da esplendor” la mente, que se vuelva laboratorio de diálogo, de comprensión, de cultura.

Hay un arte elevado al máximo, propicio para los mejores sueños de salón, educa con lo que dice y con lo que calla, dentro de él siempre va la imagen viva de la sociedad. Para oír los gritos de las mariposas ensangrentadas por los volcanes de la miseria no hace falta volverse águila, lamentablemente se entrecorta el sosiego con los negociantes de noches feroces. Por lo que en el sumario de los astros se acoge con aplauso el pulso de la juventud que avanza, que se desvela y afana con el mar libre, para deleite de la rosa celeste. Prohibido ponerse el collar de las lágrimas en el cuello. Y menos a la hora del café que chisporrotea la poesía sin vampiros que le ladren.

El elixir del amor consiste en

no reclamar para sí el patrimonio de ninguna margarita, nadie es dueño de un pétalo, lo mejor es diluirse en su regazo. Con una dieta, adecuada a su capacidad lectora, el descanso será fructífero. Fuera culebrones. Perderse, enamorado de un compendio, es saborear un campo fértil. Este amar descubriendo: risas, terror, intriga, aventuras, emociones... es un auténtico placer al cuerpo y, en la siesta, no digamos como encandila a las pupilas.

Será fuerte el amor que, al parecer, las estadísticas nos demuestran que la inmensa mayoría de los alumnos con éxito escolar son personas que se beben un periódico todos los días y un par de páginas de un libro a la hora del gallo.

Por consiguiente, una expo/siesta/lectora es algo imprescindible, da salud comunicativa que siempre viene bien para no enfermar, comprensión hacia el vecino, expresión por si se tiene que reclamar alguna queja, que proceda, a los efectos del desconsuelo. Debemos tener las ideas claras. Está bien lo de aprender idiomas e informática para ser andantes, pero si queremos ser triunfadores del amor, que es como decir de la vida, tendremos que acunar entre la almohada más de una obra. Adriane Moore decía que los libros son “jardines imaginarios con sapos reales en su interior”. En efecto, la irresistible aurora es eterna y como dar luz nunca es en vano, entre usted y yo, siempre un tomo. Lo probamos: tele/lista. Sin timo.

El canto del ruiseñor

JUSTO BRAVO MERINO

Fui a sembrar con el halda, los aperos, la manquera, y al llegar la primavera del color de la esmeralda se cubrió la tierra entera.

El murmullo de la fuente, el canto del ruiseñor, del arroyo la corriente, el color de tierra flor, la luz del alba naciente...

El azul puro del cielo, el agua, limpio cristal, todo un inmenso caudal; el ave que emprende el vuelo, la miel de dulce panal.

Y del cosmos la armonía, rosicler de claro día, la Naturaleza bella, el diamante de la estrella forman la gran sinfonía.

Las rubias hebras del sol, el croar de simple rana y la luz de la mañana con las nubes arrebol, macetas en la ventana.

Bello canto al Hacedor y su gran sabiduría. Rindámosle pleitesía; del supremo Creador admiremos su valía.

**MANTENGAMOS
LIMPIA
LA CIUDAD**

Es una recomendación de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**



El cuerpo de Urtain yace en el suelo tras caer desde el décimo piso donde vivía.

TELEFOTO EFE



En 1970 se proclamó campeón de Europa.

ARCHIVO

El exboxeador Urtain falleció a las 10 de la mañana del martes al caer desde el décimo piso del número 57 de la calle Fermín Caballero de Madrid, al jardín privado del edificio. José Manuel Ibar Azpiazu no llevaba documentación, pero la identificación no fue difícil, ya que diversas personas reconocieron el cadáver, entre ellas un vecino del inmueble, que dio el aviso a la Policía.

LUIS SINDE
Efe Reportajes

Estas mismas fuentes apuntan que el púgil tenía que abandonar esa fatídica mañana la vivienda por falta de dinero para hacer frente al alquiler. Igualmente comentan sus vecinos, que desde hace un año ya no era propietario del restaurante que poseía y que no se sabía de sus actividades, si bien salía todos los días muy temprano de su casa.

José Manuel Ibar Azpiazu, "Urtain", nació en Arrona (Guipúzcoa) el 14 de mayo de 1943. Sus dos profesiones a lo largo de su vida son la de boxeador, la que le dio fama, y después de retirarse, relaciones públicas, sobre todo en el ramo de hostelería donde llegó a llevar el "Restaurante Urtain". Estuvo casado en primeras nupcias con Cecilia, con la que tuvo tres hijos: José Manuel, María Jesús y Francisco. En 1975 se separó de ésta y se unió sentimentalmente con María Luisa García, de la que tiene dos hijos: Vanesa y Eduardo.

José Manuel Ibar Azpiazu, el popular "Morrosco", cayó del décimo piso de su casa madrileña

Se acabó el mito Urtain, un ídolo con los pies de barro

Desde muy joven se dedicó a las labores del caserío y su constitución física le hizo convertirse a los 22 años en el mejor levantador de pesos de todo el País Vasco. Con 25 años es la mejor promesa del pugilismo español. Sus combates como aficionado se cuentan por victorias por K.O. al comienzo de todos los combates. Con su paso a los profesionales no cambia su racha de victorias. Su historial es corto, pero rápido: los siete primeros los gana por K.O. De julio de 1968 a diciembre de 1969 hizo 23 peleas y todas fueron ganadas por K.O.

ASCENSO Y CAIDA

El 3 de abril de 1970 se proclama campeón de Europa al vencer al alemán Peter Weiland en el séptimo asalto. El 10 de noviembre lo pierde frente a Henry Cooper, al que se lo arrebató en diciembre de 1971. Luego lo ganaría frente a Jack Boddell. En 1972 lo pierde a manos del alemán Blin en 15 asaltos.

El final del mito de Urtain se produce en 1977 frente al belga Coopman; en julio se produce su retirada. En su vida deportiva tuvo varios preparadores: Al-

manzor, Moreno, Renzo, Casadei, entre otros, siempre gozó de la amistad de sus compañeros en especial de la de Pedro Carrasco y José Legrá.

RELACIONES PUBLICAS Y RECUERDOS

Cuando se produce su retirada se dedica a sus múltiples negocios: relaciones públicas en discotecas, promoción de Ricard en

donde hace relaciones públicas del Restaurante Urtain, propiedad de su hermano. Ultimamente se había trasladado a Madrid para regentar un restaurante de tipo asador vasco.

El popular "Morrosco de Cestona" vivió siempre dando tumbos. Incluso en estos últimos años, y cuando quiso rehacer su vida, ésta siempre le planteaba problemas. En octubre de 1988

El final de sus horas fue un reflejo de su vida: solo con la vivienda sin pagar y sin el restaurante que era su último trabajo

Madrid y de restaurantes en Madrid y Benidorm. Tuvo una de sus muchas equivocaciones, cuando decidió volver al ring para practicar la lucha libre, "catch", debutando en agosto de 1981. Su imagen daba pena. Sus más cercanos le aconsejan que se retire. Entonces vuelve a las relaciones públicas en la discoteca "La Oka", de Burgos.

En las navidades de 1987 por invitación de su hermano Eusebio se traslada a la localidad sevillana de Castilleja de la Cuesa,

fue hospitalizado de una dolencia pulmonar y en junio de 1989 sufrió un accidente de circulación en La Carlota, Córdoba.

Siempre repetía que él sólo se había pegado por dinero y a cambio de sus bofetadas, tanto las que había recibido como las que daba, iban a parar a los bolsillos de todos los que le rodeaban. Siempre se sintió una persona utilizada. Todo esto lo fue viendo claro cuando su estrella se iba apagando y cada día que pasaba era menos. Una cosa llevó hasta

el final: la célebre boina o Txapela vasca, su símbolo siempre que subía al ring, y que había sido creada para él por su fiel Patxi Alcorta, donostiarra que había presenciado todos los combates de Urtain.

UN HOMBRE SENCILLO

Una de sus más demoledoras derrotas, quizá la más dura, fue un libro del periodista José María García, titulado "La Comedia Urtain", en el que se afirmaba que todos los rivales que había tenido "El Morrosco" habían sido unos paquetes y que la mayoría de los combates ganados en los primeros asaltos por K.O. habían sido apañados.

Este pedazo de humanidad, que en sus mejores tiempos paseaba 1,79 de estatura y 90 kilos por su patria chica de Cestona, le perdía una cosa: la popularidad. Era un enamorado de la buena mesa y le hacía especialmente feliz escuchar a Raphael. Le encantaba pasar el tiempo durmiendo y en compañía de sus amigos, entre los que siempre destacó Isidro Echevarría "mi hermano espiritual".

ICONA INFORMA:

LA DEFENSA CONTRA INCENDIOS FORESTALES obliga a que cada año MAS DE 20.000 PERSONAS, entre cuadrillas-retén, agentes forestales, bomberos, pilotos y mecánicos de aviones y helicópteros, conductores, tractoristas, guardias civiles, técnicos forestales, soldados movilizados para este fin, voluntarios, etc., realicen un trabajo muy duro, CON RIESGO PARA SUS VIDAS, para conseguir extinguir los fuegos que otros insensatamente han encendido.

EL ENORME GASTO DE ESA INTERVENCION PODRIA AHORRARSE si todos, campesinos y ciudadanos, se abstuvieran de emplear el fuego en el monte.



- TODOS CONTRA EL FUEGO -

Jueves

23

julio

► CALENDARIO PARA MAÑANA

Viernes 24 de julio.
Van 206 días; faltan 160.
Sol: De 7,5 a 21,37 horas.

► SANTORAL

Santos: Arnulfo, Calcedonio, Cristina y Eufasia.

► FARMACIA DE GUARDIA HOY

Segovia: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastán, 10.
Otero de Herreros: Tovar Martín. Avenida de la Estación, 19.

► CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.
Sala Zuloaga: 8 y 11: "La mano que mece la cuna"
Terraza "Los Zuloaga": 10,455: "Thelma y Louise".

Bono Loto

Miércoles 22

19	28	35	37
46	Com. 49	Rein. 0	47

Martes, 21

6	12	15	35	37	46	Com. 34	Rein. 0
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 20

11	24	25	39	40	43	Com. 7	Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------	---------

Domingo, 19

9	10	20	21	32	39	Com. 12	Rein. 0
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Lotería Primitiva

Sábado, 18

10	22	23	28	31	38	Com. 29	Rein. 1
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Jueves, 15

15	19	21	30	31	44	Com. 43	Rein. 0
----	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Miércoles 22

86.871

Viernes, 17
71.628
099

Martes, 21
98.470

Jueves, 16
23.468

Lunes, 20
32.700

QUIN MEDICA

Dr. José Antonio Portela Cob
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Consulta previa petición
Calle Carretas, n.º 3, 4.º B (esquina Escultor Marinas)
Teléfono 43 77 53

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid.....	30,3	13,0	
León	27,3	9,4	
Zamora	30,9	13,4	
Salamanca	29,7	12,4	
Palencia	28,4	10,4	
Burgos	25,2	11,2	
Soria	27,2	12,0	
Segovia.....	30,2	12,0	
Avila.....	28,2	10,0	

ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Ayer los ciclos estuvieron con intervalos nubosos en la provincia de Burgos, y poco nuboso o despejado en el resto; las temperaturas ascendieron con respecto al día anterior, con máximas variando entre los 32,0 grados de Salamanca y los 25,0 grados de Burgos, mientras que las mínimas durante la pasada madrugada oscilaron entre los 10,9 grados de Burgos y los 19,00 grad. de Segovia; el viento en general sopló flojo, predominando la componente N.

EXPOSICIONES ▼

LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN LA ALHONDIGA

- Miguel Zolle, pinturas. Hasta el 5 de agosto.

EN EL HOGAR CENTRO

- Pinturas y trabajos manuales de los socios. Hasta el 29 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL "EL ARCANGEL" DE SAN RAFAEL

- C. Montalvo, marquetería. Hasta el 31 de julio.

EN LA SALA DITIRAMBO DE CUELLAR

- Lola Angulo, óleos. Hasta el 30 de julio.

EN LA SALA CRONISTA HERRERA DE CUELLAR

- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 30 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS" DE SAN ILDEFONSO

- María Fontana, dibujos al pastel y óleos. Hasta el 2 de agosto.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

- Leo Val, óleos. Hasta el 29 de julio.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Mozoncillo y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 28 de julio, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Mozoncillo (Segovia), a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Ayuntamiento a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de **D. Santiago del Barrio San Frutos** (q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma. Al tiempo comunican que el novenario de rosarios comienza hoy día 23, a las 7,40 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

EL OBISPO DE SEGOVIA OFICIA UNA CEREMONIA RELIGIOSA EN COMILLAS

Comillas.- A las once de esta mañana, en la iglesia panteón de los marqueses de Comillas, se ha celebrado una misa de requiem en sufragio de los fundadores de la Universidad Pontificia. Celebró el santo sacrificio el doctor don Luciano Pérez Platero, obispo de la Diócesis de Segovia, acudiendo a la ceremonia el nuncio de Su Santidad y los demás prelados que se encuentran en esta villa.

Una sección de la Schola Cantorum de la Universidad Pontificia cantó, al ofertorio, el de la misa de Requiem de canto gregoriano, interpretado después de alzar las preces de difuntos, melodías inéditas de canto mozárabe del siglo XI. Terminada la misa, el doctor Pérez Platero ofició en un solemne responso, cantando la Shola Cantorum, de la Universidad, el "Liberame Domini", de Perossi, a tres voces masculinas. Acto seguido, el nuncio, los prelados asistentes, invitados y presidencia familiar, se dirigieron con el pueblo todo que llenaba la gran explanada del parque, los miembros de la familia marquesal de la casa de Comillas y las autoridades, entre las que se encontraba el gobernador civil de Barcelona, señor Correa Vegllison, al lugar denominado "La Moria", en donde se procedió a inaugurar una estatua, remate del monumento erigido en aquel lugar al pimer marqués de Comillas, don Antonio López.../...

AVISOS ▼

OFERTA PUBLICA DE EMPLEO

Gobierno Civil de Segovia.-- Según aparece publicado en el Real Decreto 265/1992 de 20 de marzo, se hace pública la oferta de empleo público, en la que aparecen plazas vacantes de la Administración del Estado, de sus organismos autónomos y de la Seguridad Social.

En la oficina de información al público del Gobierno Civil se tiene la relación de plazas, así como las respectivas convocatorias.

En horario de atención al público, de 9,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 18,00 podrá solicitarse la información precisa. También existe una línea telefónica directa de carácter gratuita, 900110022, que atenderá cuantas llamadas efectúen los ciudadanos.

EJERCICIOS DE TIRO EN EL CAMPO DE BATERIAS

Gobierno Civil de Segovia.— El excmo. Sr. general gobernador militar, me comunica que por las fuerzas de la Plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de agosto próximo.

TIRO CON ARMAS PORTATILES

Los días: 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 25, 27, 28 y 31, de 8 a 14 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 20 de julio de 1992.— El gobernador civil, Antonio Hernández Pérez.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION'S
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

TORREVIEJA, particular, alquiler apartamento meses verano. 975/230548.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SANTANDER. Peñascastillo-Cameral y apartamento centro, 4 personas máximo, 2º julio precio muy interesante, 2º agosto. Piso céntrico 2 habitaciones, salón, etc. 2º agosto. 942/339377, 273054.

SE ALQUILA bar-restaurant nuevo. Teléfono 433649.

SE ALQUILA piso a estrenar. Semiamueblado, en Vía Roma. Teléfono 433649.

EN LA GRANJA. Alquiler piso amueblado, temporada de verano, o por año. Teléfono 424024.

ALQUILO habitación con dos camas en piso compartido. Teléfono 437969.

SE ALQUILA piso en Málaga. 2ª quincena agosto. Teléfono 426367.

ENSEÑANZAS

STUDIO 21: ¡¡Aprueba en septiembre ya!! Recuperaciones intensivas. Curso 91/92. Preparación próximo curso 92/93. EGB, BUP, COU, F.P. Selectividad. Primeros cursos carrera. Informática. Gascos, 9. Teléfono 434010.

GANADOS

VENDO 20 chotos blancos para cebo. Teléfono 434590 (10 a 11).

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

VENDO yegua hispano-árabe, potra española y potra árabe. Teléfono 437969.

COMPRAS

COMPRO máquina de segar hierba o maquinucho. Teléfono 164369.

TRABAJO

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas cuidar niños. Hacer casa. Agosto. Sierra y playa. Teléfono 91/4451258.

BAR-RESTAURANTE Casa-Paulino, en Sepúlveda, necesita camarero o ayudante de camarero, mes de agosto, régimen de pensión completa. Teléfono 540016.

SE NECESITAN pastores-ordenadores, para explotación de ovejas con ordeño mecánico, preferible familia. Llamar teléfono 947/237292.

SE NECESITA camarero. Teléfono 172387.

Se necesita conductor
Con carnet de 1ª,
Sueldo convenir
Tífs.: 431800, 431812

SE NECESITA pastor. Teléfonos: 543111 y 543029.

SE NECESITAN señoras para servicio de habitaciones. Residencia Tagore.

SE NECESITA camarero para La Granja. Bar La Villa. Teléfono 470014.

SE NECESITA personal para explotación agrícola-ganadera. Teléfono 531107.

NECESITO obrero con experiencia para explotación porcina. Teléfono 423232.

SE NECESITA limpiadora. Mesón Cándido. Teléfono 425911.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar-restaurant, con terraza, al lado del Acueducto, muy barato, sólo cobramos mobiliario y maquinaria. Información: mañanas: 423758 (Paco), y tardes: 443279.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Teléfono 430661 (mañanas).

SE TRASPASA Bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono 420023.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA: 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas. España, extranjero. 91-5939600.

MEDICIONES topográficas: replanteos, parcelaciones, rústicas, urbanas. Teléfono 442422 (de 4,30 a 7,30).

LIMPIEZAS Laura. Locales comerciales, pisos, oficinas, bares, rapidez, económico. Telf.: 580442. Segovia.

SEXTELEFONO: Guía de todas, 903/382000. Las limpiadoras de sables, 903/382001. Todo sexo, 903/382002. Los griegos hermosos, 903/382003. El túnel de placer, 903/382004. El mundo del sexo, 903/382005. Camino del éxtasis, 903/382006. El gran mejillón, 903/382007. Súper sensualidad, 903/382008. Dámelo todo, 903/382009. Tríos, 903/382010. Los mirones, 903/382011. Sólo para machos, 903/382012. Labios de seda, 903/382013. Especial gays, 903/382015. Especial lesbianas, 903/382016. Especial sado-masochismo, 903/382017. Especial depravaciones, 903/382018. Sólo para mujeres ardientes, 903/382019. Vuélvase loco de placer marcando cualquier número entre 903/382020 y 903/382087. Disfrutará de las más excitantes y atrevidas historias contadas por nuestras lujuriosas y seductoras chicas. 4,8 pesetas cada 5 segundos.

EL COBRADOR del Frac. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VENTAS

VENDO piso barrio San Lorenzo, 3 dormitorios, cocina, baño y trastero, económico. Teléfono 432344.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO piso seminuevo, en Madrona. Teléfono 485022.

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

TRACTORES, remolques, cubas y vertederas, nuevos y usados. Talleres Higuera. Concesionario Fiatagri. Sangarcía. Teléfono 179165.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TONAR
MMI
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende pisos José Zorrilla, Conde Sepúlveda, 3-6 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso Salvador. 4 dormitorios, 2 muy amplias terrazas.

TOVAR: Vende parcela "Las Navillas". Superficie, 1.275. Agua, luz, cerca.

TOVAR: Traspasa local junto Fernández Ladreda. 90 m². Buena fachada.

TOVAR: Vende piso. Fernández Ladreda, 4 dormitorios, planta 4ª. Reformar.

TOVAR: Vende chalet, 3 dormitorios. Zamarramala, cocina amueblada. Vistas panorámicas.

TOVAR: Vende piso junto Vía Roma. 3 dormitorios, vistas panorámicas, impecable.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios. C/ Velarde. Estrenar. Plaza parking.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

CASAS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 160 m². 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Solar anexo.

HABITAT: ENCINILLAS. 135 m². Totalmente para rehabilitar. Posibilidad dos plantas. 1.500.000 pesetas.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m². 2 plantas. Mediano estado de conservación.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 200 m². Perfecto estado de conservación. 4 dormitorios. Terraza 100 metros.

HABITAT: PEDRAZA. 200 m². Dos plantas. Totalmente para rehabilitar. Patio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33
ALQUILER DE PISOS
Asistencia legal y defensa jurídica garantizada.

AMBITO. Vende ático en La Granja, precioso.

AMBITO. Vende apartamento en La Granja. Ocasión.

AMBITO. Vende piso en José Zorrilla. Rehabilitado.

AMBITO. Vende piso en C/ Las Nieves. Ocasión.

AMBITO. Vende piso en Fernández Ladreda. Interesante oficinas.

AMBITO. Vende fincas alrededores de Segovia.

AMBITO. Vende parcelas y naves en el polígono "El Cerro".

AMBITO. Vende piso y apartamento en Jardín de Fromkes.

AMBITO. Vende local en calle Sepúlveda.

AMBITO. Vende garaje en Aniceto Marinas.

GARAJES
FRENTE PLAZA DE TOROS
Interesante financiación
Promoción exclusiva
AMBITO 44-30-33

fincas NOVO
Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729

Asunción
Provencio Barrio
(Farmacéutica / Analista)
Les comunica que el laboratorio de ANALISIS CLINICOS permanecerá cerrado por vacaciones del 25 de julio al 15 de agosto.

TERRAZA JARDIN
LA MATITA
Horno de asar
COLLADO HERMOSO Telf.: 40 30 77

OTEIZA
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

OTEIZA. Alquiler naves en Ctra. de Arévalo.

OTEIZA. Alquiler oficinas edificio "San Roque".

OTEIZA. Alquiler local en El Carmen.

OTEIZA. Vende local. 300 m², divisible. La Albuera.

OTEIZA. Vende piso en Madrid a estrenar, zona Atocha, 80 m². Dúplex.

EMPRESAS

OFERTA ESPECIAL DE RENFE PARA VIAJAR A MADRID LOS FINES DE SEMANA

La Unidad de Negocio de Largo Recorrido de RENFE ha lanzado, a través de un acuerdo con la Comunidad Autónoma madrileña, la oferta especial "Madrid fin de semana" para promocionar la estancia en esta ciudad con motivo de su designación como Capital Cultural. Esta oferta es válida para cualquier trayecto cuyo destino en la ida y origen en la vuelta sea Madrid. La validez de la oferta se extenderá hasta el 31 de marzo de 1993.

Las fechas de aplicación son los viernes o sábados para la ida y los domingos para el regreso, ya sean días azules o blancos. Como condición indispensable los dos viajes se realizarán en el mismo fin de semana.

DESCUENTO

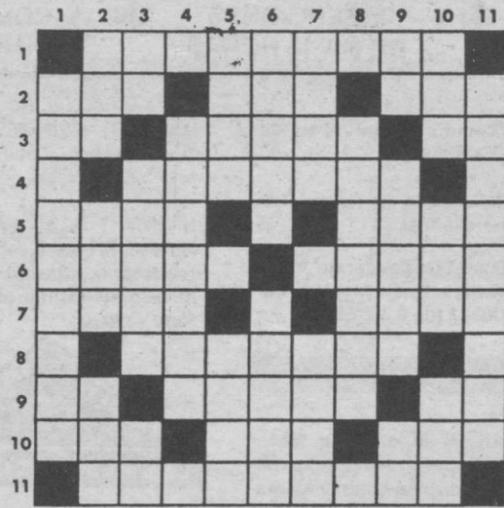
El descuento supone la reducción de un 35% sobre la base tarifaria en segunda clase en trenes de Largo Recorrido, debiendo abonar el importe íntegro de los suplementos del tren que se desee utilizar, si los hubiere. Los beneficios de esta oferta no serán acumulables a otro tipo de descuentos. Los billetes se pueden adquirir en estaciones, oficinas de viajes de RENFE, despachos centrales y auxiliares, así como en agencias de viajes.

Con esta oferta especial se pretende potenciar y promocionar la Capitalidad Cultural de Madrid 92 y facilitar el acceso en tren a la ciudad a través de precios asequibles.

Crucigrama

HORIZONTALES.-- 1: Diligentes, cuidadosas. 2: Número. Al revés, aféresis de amor. Al revés, aféresis de amor. 3: Artículo. Al revés, iraní. Conjunción copulativa. 4: Intentar, hablando especialmente de un delito. 5: Lago italiano. Al revés, emplean. 6: Cierta cereal. En Galicia, casa solariega construida en el campo (PI). 7: Sabio de la ley entre los judíos. Quiebra, bancarrota (al revés). 8: Retardes. 9: Preposición. De oro o parecida a él (Femenino). Consonante repetida. 10: Religiosa. Letras de "tina". Pronombre posesivo. 11: Transformación química que motivan los cuerpos que al finalizar la reacción aparecen inalterados.

VERTICALES.-- 1: Filósofo francés del siglo XVII, cuya obra más famosa es "El Discurso del Método". 2: Nota musical. Alga. Al revés, preposición. 3: Pronombre personal. Protozoo rizópido, monocelular. Dios de los antiguos egipcios. 4: Perpleja. 5: Marcharse. Camino. 6: Instrumento musical de viento. Al revés, instrumento musical de cuerda, usada por los antiguos (PI). 7: Al revés, sentí miedo. Al revés, nombre de mujer. 8: Medicamento con eficacia para curar diversas enfermedades. 9: Terminación de infinitivo. Cada uno



de los grupos en los que se subdividen algunas especiesoológicas y cuyos caracteres diferenciales se transmiten por generación (PI). Nota musical. 10: Música. Religiosa. Cierta flor, en heráldica. 11: Muy pequeño, diminutivo.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Solícitas. 2: Dos. 3: El aserf. Ni. 4: Alentat. 5: Como. 6: Avena. 7: Pazos. 8: Rabl. 9: Atrases. 10: Aúra. 11: Caribis. **VERTICALES.--** 1: Descartes. 2: Sol. 3: Os. 4: Ambea. 5: Ise. 6: Conso. 7: 7. 8: Raza. 9: Ar. 10: Son. 11: Minsculo.

Horóscopo

ARIES.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Imponga su criterio aunque no le resulte fácil. AMOR: Las esperanzas de lograr sus propósitos aumentarán.
TAURO.-- SALUD: Cuidado con los regímenes para adelgazar. TRABAJO: Día favorable en el aspecto profesional. AMOR: No sea tan extremista ni tan apasionado.
GEMINIS.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Acepte los cambios que se han operado en su trabajo y amódese lo mejor que pueda a las nuevas circunstancias. AMOR: Si desea ser feliz, no oculte nada a la persona amada.
CANCER.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: El ambiente le será hostil y tendrá que vencer muchos obstáculos para lograr lo que se ha propuesto. AMOR: Cambio de planes.
LEO.-- SALUD: Dolores de tipo muscular. TRABAJO: Avanzará de forma notable; por lo que se sentirá muy satisfecho. AMOR: Optimismo.
VIRGO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Dilema sobre el camino que debe escoger. AMOR: Pasable.
LIBRA.-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: No sueñe despierto; si sigue dando rienda suelta a su fantasía, se llevará una desilusión de la que le costará recobrar. AMOR: No se sienta derrotado; continúe luchando por reconquistar el cariño de esa persona.
ESCORPIO.-- SALUD: Dolor de garganta. TRABAJO: Interésese más por su trabajo o no logrará triunfar. AMOR: Situación crítica que requerirá gran tacto y diplomacia.
SAGITARIO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: No se sienta culpable; usted no podía hacer nada para evitar que esa catástrofe ocurriera. AMOR: Felicidad en el plano sentimental.
CAPRICORNIO.-- SALUD: Regular. TRABAJO: Día afortunado para los nacidos bajo este signo. AMOR: No se deje seducir por los encantos de esa persona; a su lado no sería faliz.
ACUARIO.-- SALUD: No sea aprensivo. TRABAJO: Es posible que haya de realizar hoy un viaje relacionado con su profesión, del que podrá obtener grandes ventajas económicas. AMOR: Nada de particular.
PISCIS.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Buen día para poner en práctica sus ideas. Contará con la aprobación de sus superiores. AMOR: Encuentro inesperado que alterará sus planes.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán prácticos, realistas y extraordinariamente ambiciosos. Harán dinero en la vida y sabrán rodearse siempre de comodidades, consiguiendo que todo el mundo baile de coronilla por ellos.

Efemérides

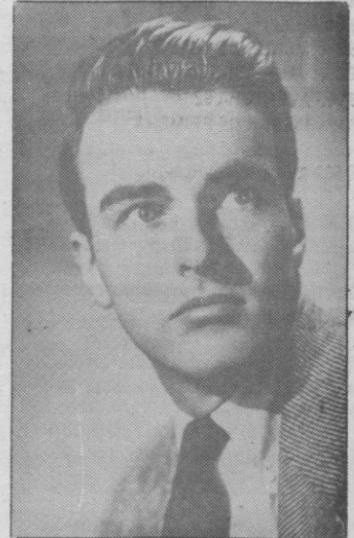
1781.- Zarpa de Cádiz una escuadra española destinada a rescatar la parte de Menorca que estaba en poder de los ingleses.
1914.- Ultimátum de Austria a Serbia como consecuencia del atentado de Sarajevo, primer paso hacia la conflagración europea.
1921.- Con el desastre de Annual, se extiende el movimiento rebelde de los moros en el norte de Marruecos.
1926.- Poincaré es nombrado primer ministro de Francia.
1930.- Terremotos en Nápoles causan miles de muertos y heridos, así como graves daños materiales.
1934.- El gánster John Dillinger, "el enemigo público número 1" en EE.UU., muere en Chicago abatido por las balas del FBI.
1936.- Se constituye en Burgos una Junta de Defensa Nacional, primer órgano de gobierno creado en la zona "nacional".
- El general Moscardó se niega a rendir el Alcázar de Toledo, sitiado por milicias republicanas, a cambio de la vida de su hijo, que es fusilado.
1942.- II Guerra Mundial: los alemanes recuperan Rostov, en el frente oriental.
1951.- El general Craveiro Lopes es elegido presidente de Portugal.
1973.- El presidente norteamericano Richard Nixon se niega a entregar las grabaciones que le implican en el "caso Watergate".
1974.- Glavcos Klerides es nombrado presidente de Chipre.
1979.- Un maremoto causa la muerte a más de 500 personas en Indonesia.
1986.- El príncipe Andrés, segundo hijo varón de la reina de Inglaterra, contrae matrimonio con Sarah Ferguson.

Cumpleaños

Hoy 23 de julio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:
María Nieves Guitián, subdirectora general de Seguimiento de Iniciativas del Congreso, 54.
Víctor Korchnoi, ajedrecista, 61.
Amalia Rodrigues, cantante, 72.
Federico Etxabe, ciclista, 32.
Manuel Flores, entrenador de baloncesto, 42.

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
1757.- Domenico Scarlatti, músico italiano.
1802.- Cayetana, decimotercera duquesa de Alba, cuyo nombre la leyenda popular unió al de Goya.
1846.- José Pedro Agrelo, político argentino.
1878.- Hilarión Eslava, compositor español.
1948.- David Wark Griffith, director de cine norteamericano.
1951.- Philippe Petain, mariscal francés.
1966.- Montgomery Clift, actor norteamericano.
1980.- Peter Sellers, actor inglés.



Montgomery Clift. ARCHIVO

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	Diaria	7,00 8,15	Diaria	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Laborables	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Diaria	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Laborables	11,30 12,45	Laborables	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Diaria	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		De lunes a viernes	13,30 14,45	Diaria	14,00 15,15	SEGOWIA - ARANDA	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		Diaria	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Laborables	18,00 19,15	ARANDA - SEGOVIA	
						Diaria	18,00 19,15	Domingos y festivos	19,30 21,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
						Diaria	19,00 20,30	Diaria	20,00 21,15	Diario: 17,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	SEGOWIA - VILLACASTIN	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45			VILLACASTIN - SEGOVIA	
						Domingos y festivos	22,00 23,15			Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	

TAXIS Paradas
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOWIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.
HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOWIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOWIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOWIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.
VALLADOLID - CUELLAR - SEGOWIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

tve1

15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- TOUR DE FRANCIA
17,10.- VACACIONES DE CINE
"Las primeras Olimpiadas. Atenas 1986" (II)
18,40.- AVANCE TELEDIARIO
18,45.- CORRUPCION EN MIAMI
19,45.- AVANCE TELEDIARIO
19,50.- CURRO JIMENEZ
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,15.- EL PRIMI-JUEGO
22,30.- SABBATH
"La leyenda del cura de Barga"
00,05.- MÚNICAS
00,30.- DIARIO NOCHE
00,50.- PUNTO DE VISTA
01,00.- MARQUESA DE SANTOS
01,30.- CINE 92. INCLUYE DOS LARGO-METRAJES

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
08,05.- ESTAMOS DE VACACIONES
¿QUIERES QUE TE LO CUENTE?
08,30.- AVANCE TELEDIARIO
08,35.- DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- AVANCE TELEDIARIO
ESTAMOS DE VACACIONES (Cont.)
09,05.- DIBUJOS ANIMADOS
10,40.- TELEFILME
MI DOBLE IDENTIDAD
11,45.- TELEFILME
Diga 33
12,05.- AVANCE TELEDIARIO
12,10.- CRISTAL
13,00.- EL PALENQUE
13,30.- DESTINO
13,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- EL MENU DE CADA DIA
14,30.- LAS CHICAS DE ORO
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- VACACIONES DE CINE
18,05.- AVENTURA 92
18,25.- VIDEOS DE PRIMERA
18,55.- II CUMBRE IBEROAMERICANA
19,50.- AVANCE TELEDIARIO
19,55.- CURRO JIMENEZ
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,05.- VIERNES DE RISA
"Los incorregibles albondigas"
23,50.- AMIGOS PARA SIEMPRE
00,30.- LA LEY DE LOS ANGELES
01,20.- DIARIO NOCHE
01,40.- ALUCINE
"El lobo humano"
02,55.- ACTA GENERAL DE CHILE
"Allende: el tiempo de la historia"

tve2

14,30.- TOUR DE FRANCIA
15,30.- VIVIR EN MOVIMIENTO
15,55.- II CUMBRE IBEROAMERICANA
19,30.- AREA RESERVADA
20,00.- SESION DE VERANO
"Comando de demolición"
22,15.- REDACCION DE LA 2
22,35.- JUEVES CINE DE COMEDIA
"Objetivo Esmeralda"
00,20.- GALA DANZA IBEROAMERICANA
02,20.- CINE CLUB
"El bandido de la sierra"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- EL DESAFIO DE ACUARIO
12,00.- PRISMA
12,30.- LONGITUD, LATITUD
12,50.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Amor de una vida" 97'12"
14,30.- TOUR DE FRANCIA
17,00.- FALCON CREST
17,15.- JUEGOS OLIMPICOS BARCELONA 92
18,00.- FUTBOL
20,00.- FUTBOL
22,00.- LLEGADA ANTORCHA OLIMPICA A BARCELONA
23,25.- II CUMBRE IBEROAMERICANA
00,00.- TREINTA Y TANTOS
00,50.- RAPIDO
01,20.- CINE CLUB. POR QUE COMBATIMOS (FIN CICLO)
"El bombardero Memphis Belle"
01,45.- "Thunder bolt"



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"Las dos vidas de Audrey Rose"
17,35.- BELLEZA Y PODER
18,25.- CHICO LISTO
19,15.- OLE TUS VIDEOS
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- SAQUE BOLA
22,20.- LA NOCHE DE PELICULA
"Brannigan"
00,20.- TELENOTICIAS
00,40.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"La máscara de Dimitrios"
02,00.- TATTINGERS

Mañana

07,45.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- CINE MATINAL
"Los ases buscan la paz"
11,50.- LA BANDA DE... VERANO
13,00.- MADRID: SIETE DIAS
14,00.- TELENOTICIAS
15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"El tatuado"
17,00.- BENSON
17,35.- BELLEZA Y PODER
18,25.- CHICO LISTO
19,15.- OLE TUS VIDEOS
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CINE: UNA DEL OESTE
"Un buen día para una ejecución"
00,00.- TELENOTICIAS
00,20.- CINE: SEGUNDA SESION
"Los cuentos de Canterbury"
02,15.- CINE: MADRUGADA VERANO
"Tommy"



14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Sex o no sex"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
Mujercitas
18,30.- SOMOS DIEZ
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- SANTA BARBARA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- ENREDOS
23,00.- QUIEREME MUCHO
00,30.- NOTICIAS
01,00.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
02,00.- ANTENA DE CINE
"Riete como puedas"

Mañana

08,00.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
10,00.- NOTICIAS
10,03.- TAN CONTENTOS
10,15.- LA SELVA DE CEMENTO
11,00.- ATREVETE
12,00.- SANTA BARBARA
13,00.- POLDARK
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
Desc. NOTICIAS REGIONALES
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Vacaciones en Roma"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
18,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- SANTA BARBARA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- ENREDO
23,00.- QUEDATE CON LA COPLA
00,30.- NOTICIAS
00,45.- LA CLAVE
03,30.- CIERRE DE EMISION



14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- TELERROMANCE: "Maria de Nadie"
17,00.- PAPA COMANDANTE
17,30.- COCTELERA VIP
18,00.- SUPER GUAY
19,00.- CINE VACACIONES
"Primeros golpes de Buth Cassidy y Sundance"
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SILENCIO, SE RIE:
"Los días de Caribio"
23,45.- HOY
23,50.- CONTACTO, CON TACTO
00,20.- T.D. EL VERANO
00,30.- PLAYBOY
00,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,15.- NOCHE DE MIEDO
"Aquella casa al lado del cementerio"
02,35.- MANNIX

Mañana

07,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,45.- T.D. LAS VACACIONES
09,55.- LA EXTRAÑA PAREJA
10,20.- ALICIA
10,50.- MATINAL DE CINE:
12,40.- VACACIONES EN EL MAR
13,30.- "... A MEDIODIA ALEGRIA"
14,00.- VIVAN LOS COMPIS
14,30.- APARTAMENTO PARA TRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- TELERROMANCE: "MARIA DE NADIE"
17,00.- PAPA COMANDANTE
17,30.- COCTELERA VIP
18,00.- SUPER GUAY
19,00.- CINE VACACIONES
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- A FUERZA DE CARIÑO
22,55.- EL MILLONARIO
23,40.- HOY
23,45.- LOS MISTERIOS DE LA NOCHE
00,15.- PLAYBOY
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- T.D. EL VERANO
01,05.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
02,05.- STARKY Y HUTCH
02,55.- MANNIX



15,00.- CINE: 16,28.- CINE: 18,02.- CINE:
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BABAR
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: AÍ
21,00.- TELESERIE: BUSCATE LA VIDA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
PROGRAMA DOBLE
22,00.- ESTRENO CANAL+: Lecturas Diabólicas
23,26.- CINE: RAZAS DE NOCHE
01,04.- CINE: Los dioses deben estar locos
02,42.- CINE: Hardware, programado para matar

Mañana

08,25.- VIDEOMINUTO
09,25.- DIBUJOS ANIMADOS: SHARKY Y GEORGES
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: El poder de un dios
11,51.- CINE: Un hombre contra la mafia
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: Los guerreros sobre ruedas
14,30.- TELESERIE: La pandilla plumilla
15,00.- CINE: Crónica de una muerte anunciada
16,50.- CINE: La batalla de los tres reyes
19,03.- ZONA DE PIEZAS: 14 ANIMACIONES CORTAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Babar
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELESERIE: Buscate la vida
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE: La noche de David Lynch
02,40.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,03.- INSIDE OUT
03,13.- CINE 04,36.- CINE: 06,07.- CINE:

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

EL BANDIDO DE LA SIERRA ★★★★★ (La 2. 01,40).— Basada en la obra homónima de Luis Fernández Ardavín, "El bandido de la Sierra", pertenece al tipo de cine culto, localista y popular, y evidencia la preocupación de los autores del 98 por los tipos y los paisajes de Castilla. El largometraje, dirigido en 1926 por Eusebio Fernández Ardavín ha sido recuperado ahora, tras más de 60 años sin exhibirse, en soporte magnético a partir de la copia existente en la Filмотeca Nacional, por Televisión Española y la Universidad Complutense. Santiago Artigas, Josefina Díaz, María Luz Callejo, Modesto Rivas, Manuel Dicenta y

Emilio Mesejo son los actores principales de esta película, tercera de los cuatro largometrajes mudos de Eusebio Fernández Ardavín. Narra la vida de un pueblo castellano sometido al poder y los caprichos de un cacique, que se ve turbado por las actividades de un antiguo siervo que se rebela contra las injusticias del amo y se convierte en bandido justiciero. La única copia de este largometraje, en pésimo estado de conservación, resultaba impropio por lo que el equipo del programa de TVE "Imágenes perdidas" reconstruyó la copia en vídeo, siguiendo modernos recursos técnicos empleados en Estados Unidos y Gran Bretaña.

BELICA

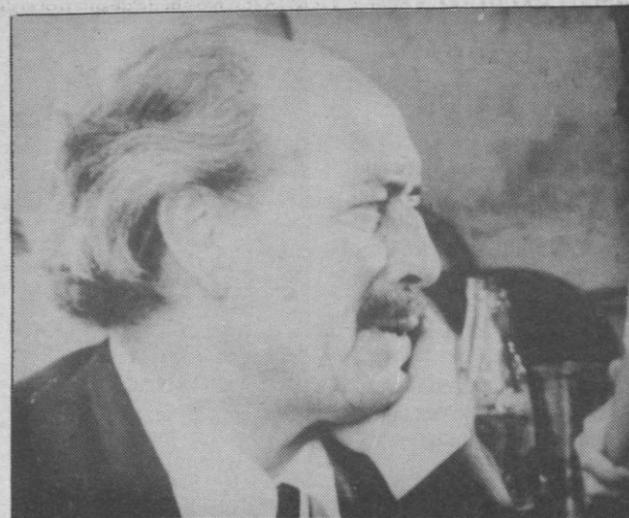
COMANDO DE DEMOLICION ★ (LA 2. 20,15).— Durante el transcurso de la Segunda Guerra Mundial, un grupo de expe-

rimentados soldados estadounidenses logra llegar, por las costas italianas, hasta el frente alemán. Desde allí intentan infiltrarse en las peligrosas posiciones enemigas.

MUSICAL

MILLIE, UNA CHICA MODERNA ★★★ (LA 2. 22,00).— En el amanecer de los años 20, dos jóvenes provincianas llegan a Nueva York dispuestas a triunfar.

Millie se coloca como secretaria de un hombre de negocios, y sueña con casarse con él algún día; por su parte, Dorothy quiere ser estrella de Broadway. Ambas muchachas coinciden en un hotel.



José Luis López Vázquez.

ARCHIVO

COMEDIA

EL SEÑOR ESTA SERVIDO ★ (TELE 5. 22,00).— Se relatan diferentes casos en relación con el servicio doméstico. Martina no tolera que sus señores

tengan la menor expansión amorosa, ya que le han advertido que cuando tengan un niño se va de la casa. Lali ha de cambiar de casa porque los señores a los que sirve tratan de aprovecharse de sus encantos.

DRAMA

FELIPE DE JESUS ★★ (TVE 1. 01,25).— Felipe nace en una noche de tormenta. El fuerte viento ha formado por casualidad una cruz con dos palos que se han juntado con una higuera

Este insólito acontecimiento provoca el que los presentes se asombren y que Mari Juana, la niñera del niño, diga que cuando Felipillo sea santo, reverdecirá la higuera. Pasan los años y Felipe muestra una gran devoción.

COMEDIA

RIETE COMO PUEDES ★★ (ANTENA 3. 02,00).— La película está compuesta por una serie de relatos en los que se parodian

los problemas que conllevan la fama y la celebridad. Una producción alemana con actores norteamericanos en su reparto, entre ellos David Hasselhoff, el protagonista de "El coche fantástico".

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Existe un excesivo número de oficinas bancarias, según el adjunto a la presidencia del Banco Zaragozano

El 25 por ciento de los cajeros automáticos de la Comunidad Europea se encuentran en España

Entre el 20 y el 25 por ciento de los cajeros automáticos de la CE se encuentran en España, según datos del Consejo Superior Bancario que expuso ayer en Santander el consejero adjunto a la presidencia del Banco Zaragozano, Eugenio Domingo. Mientras que en el resto de los países de la CE la media es de 200 cajeros automáticos por millón de habitantes, en España este índice es de 400 por millón de habitantes.

Santander (Efe).— Eugenio Domingo destacó asimismo el excesivo número de oficinas bancarias que existe en España, ya que hay 8,4 por 10.000 habitantes, mientras que en Italia la media es de 2,4.

Una de las consecuencias de esta "bancalización", apuntó Domingo, es el nivel de gastos de explotación que supone en España un tres por ciento del balance de los bancos, lo que representa el doble de la media de las entidades bancarias alemanas.

El consejero adjunto a la presidencia del Banco Zaragozano intervino ayer, miércoles, en una mesa redonda dentro del seminario "El sistema financiero español ante el Mercado Unico" que

se desarrolla en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander junto con el director general de Banesto, Carlos Cuervo-Arango, y el secretario general del Banco Popular, Manuel Martín.

DESINTERMEDIACION

Carlos Cuervo-Arango señaló durante su intervención en la mesa redonda sobre "El negocio bancario en los finales de los 90" que hay que desarrollar más la desintermediación y sacar operaciones fuera de balance, no sujetas al coeficiente de caja, como ocurre con los fondos de inversión.

Por su parte, el secretario general del Banco Popular se preguntó por los motivos por los que las autoridades políti-



Los españoles tenemos demasiadas oficinas bancarias,

cas "mantienen el criterio de que al sector bancario hay que tenerle permanentemente bajo control" y dijo que el sector finan-

ciero "es el único al que en nombre del mercado se le aplica un régimen penal de libertad condicional".

NOMBRES propios

DESPEDIDO EL DIBUJANTE DE POPEYE PORQUE OLIVIA DEFENDIÓ EL ABORTO

Bobby London, el dibujante que da vida a "Popeye" en las tiras cómicas de EEUU, ha sido despedido por crear una serie de dibujos en los que Olivia, la mujer del marinero devorador de espinacas, defendía su derecho a abortar.

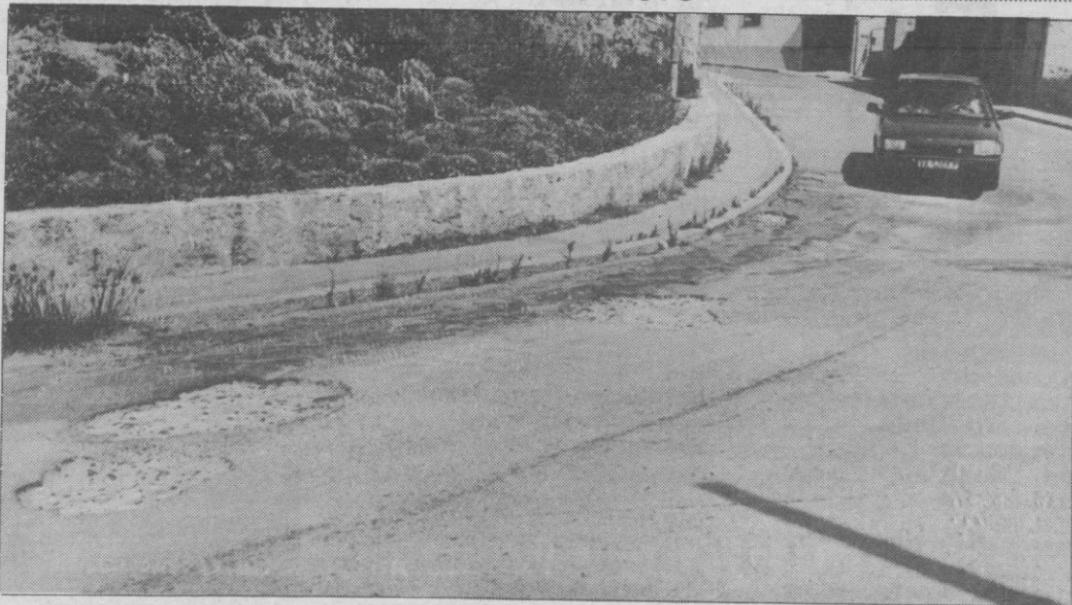
King Features, la compañía que distribuye las tiras que se venden a una docena de periódicos, no quiso hacer comentarios sobre el despido de London y envió a sus abonados una carta de disculpa por el "atrevimiento" del dibujante. Tras retirar las tiras cómicas, Features aseguró que la temática abortista "no está de acuerdo con los valores tradicionales familiares" defendidos por este personaje del "cómic".

El dibujante, que vive en el barrio de Queens (Nueva York), considera irónico que le hayan despedido cuando "ni siquiera Olivia está embarazada en estos dibujos". London, formado profesionalmente en Disney, cobraba 400 dólares semanales por dibujar a Popeye de lunes a viernes ya que, los fines de semana lo sigue haciendo el veterano Bud Sagendorf.

"XUXA" PERFECCIONA SU INGLÉS

La cantante y presentadora de televisión brasileña María de la Gracia Meneghel "Xuxa" ha declarado en Asunción (Paraguay), que perfeccionará el estudio del inglés para llegar a la Audiencia Norteamericana, uno de sus grandes objetivos. "Mi inglés es muy malo. Tendré vacaciones en enero, febrero, marzo y abril próximos, y en esos tres meses y medio voy a estudiar intensamente para ver si puedo hacer un piloto (programa)", dijo "Xuxa".

VISTO Y NO VISTO



OTRA DE BACHES.— Dentro del amplio y variado catálogo de baches e irregularidades en las calles de la ciudad, hoy llega hasta el "visto y no visto" la calle Cardenal Zúñiga, en el barrio de San Lorenzo. La cantidad y calidad de los baches que pueblan los apenas 300 metros de calle, hacen que los conductores que transitan por esta vía tengan que realizar un verdadero "slalom" para sortearlos, sin mucha fortuna a veces. Ahora que esta calle podría ser una buena alternativa para la descongestión del tráfico, sería un buen momento para pensar en su arreglo y acondicionamiento.— (Foto Peñalosa).

La estancia hospitalaria del Papa cuesta 8.000 dólares

Roma (Efe).— El Vaticano pagará la estancia del Papa Juan Pablo II en el policlínico romano "Gemelli", cuya factura no será inferior a los diez millones de liras (8.333 dólares), según fuentes del centro sanitario.

El cálculo de cuánto deberá pagar el Vaticano, no obstante, es bastante difícil de calcular, según las mismas fuentes, ya que el Pontífice es asistido por el Servicio de Asistencia Sanitaria del Vaticano (FAS), que tiene convenio con el "Gemelli". Por ello, el Vaticano sólo deberá pagar la diferencia por las habitaciones ocupadas por Juan Pablo II y sus más estrechos colaboradores.

FRUTOS DE FRUTOS



Llegar a la cima no cuesta tanto.

Sube. Llega hasta donde siempre has querido llegar.

Alcanza un coche con:

- * Cristales tintados.
- * Tapicería exclusiva.
- * Radio-cassette extraíble.
- * Trampilla de carga.
- * Motor de 80 CV. gasolina / 55 CV. diesel.
- * Aire acondicionado y dirección asistida (en opción).

Sube a la nueva serie limitada Renault Express Cima, en gasolina o diesel, por sólo 1.430.000 Pts.*, con excelentes condiciones financieras. Comprobarás que llegar a la cima no cuesta tanto.

* Existe también una versión Renault Express 1.1 gasolina a partir de 995.000 Pts. Precios recomendados en Península y Baleares. IVA y transporte incluidos.

**Diesel/Gasolina
por el mismo precio.**

Para más información llama al 900 100 500.



NUEVO

RENAULT EXPRESS

CIMA

SERIE LIMITADA



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

Antonio Herreros considera "impresentable" la reunión de la Comisión Mixta de Transferencias

Izquierda Unida acusa al PP, al PSOE y a la Junta de "cabecear en silencio" ante Eguiagaray

Antonio Herreros, procurador de IU y representante de la coalición en la Comisión Mixta de Transferencias para Castilla y León, ha calificado de "impresentable" la reunión celebrada el martes bajo la presidencia del ministro Juan Manuel Eguiagaray, señalando que ni siquiera tuvo orden del día.

Valladolid. (Ical).— Herrero explicó que la reunión, a la que se acudió sin ningún contacto previo se resolvió en apenas quince minutos "tras la lectura de un folio".

A juicio de Herreros, "con este acto se pone colofón al entreguismo infausto e irreflexivo de la Junta y del PP, sin duda

previamente concertado por el PSOE".

El procurador de IU dijo haber sentido "vergüenza política al contemplar cómo se liquida en apenas un cuarto de hora una comisión que ni siquiera había celebrado antes su constitución", y que utilizó hasta dos turnos de palabra para expresar

que, ante la ausencia de documentación susceptible de debate, "no podía dar su aprobación a tan elementales textos".

TODO PACTADO

Para Antonio Herreros, "si todo estaba pactado entre la Junta de Castilla y León, el PP y el PSOE, no tiene sentido promover una reunión así, con interlocutores que cabeceaban en silencio ante el ministro para las Administraciones Públicas, dejando ver que la pretendida defensa para esta Comunidad Autónoma

ha quedado reducida a una tormenta en un vaso de agua".

En este sentido, Herreros considera que tanto el PP como el PSOE "quedan desde ahora sin argumentos para alimentar sus impúdicas lamentaciones sobre el trato que recibe la región, a la que cabe preguntarse cómo van a defender después de lo firmado".

La Comisión Mixta acordó transferir a Castilla y León este año 57.000 millones de pesetas provenientes de los fondos del Estado, con la única abstención del representante de IU.

La Junta cesa hoy al director general de Turismo

Valladolid. (Ical).— El Consejo de Gobierno nombrará hoy al leonés José Luis Carbajo director general de Turismo de la Consejería de Cultura, en sustitución de José Pablo Redondo Lagera, según pudo saber Ical en fuentes de este departamento.

La sustitución fue confirmada por el consejero, Emilio Zapatero, quien no quiso pronunciarse sobre el sustituto del actual director general ni por las razones que han provocado el relevo.

José Luis Carbajo es en la actualidad presidente de la Unión Regional de Agencias de Viajes (URCALEV) y formó parte de la expedición que acompañó al consejero de Cultura a Israel, el pasado mes de febrero, en la que se estudiaron las experiencias israelíes en el campo del agroturismo. A partir de entonces, sus visitas al Monasterio del Prado, sede de la Consejería de Cultura, han sido frecuentes.

José Pablo Redondo Lagera presentó su dimisión directamente al presidente de la Junta el martes, alegando razones personales y familiares.

No obstante, fuentes de la Consejería atribuyen el relevo a la insatisfacción del consejero por el funcionamiento de la Dirección General que "ha perdido puntos" en la proyección exterior de la Comunidad.

El PP prepara otra moción de censura en la provincia de León

León. (Ical).— El grupo de concejales del PP en el Ayuntamiento de Carrizo de la Ribera (León) prepara una moción de censura contra el alcalde socialista, Pedro Fernández Fernández.

Según ha podido saber "Diario de León", los ediles del partido conservador ya cuentan con el apoyo de uno de los dos concejales independientes del Consistorio y esperan conseguir en los próximos días el visto bueno del segundo, lo que posibilitaría el acceso a la Alcaldía de los populares.

El PSOE renovó la Alcaldía de Carrizo tras las pasadas elecciones municipales y autonómicas, en las que logró cinco concejales, uno más que el Partido Popular. La lista independiente obtuvo dos concejales y se convirtió así en la llave del Consistorio.

La moción de censura, que puede ser presentada en las próximas semanas, forma parte de la "ofensiva" del PP para arrebatar a los socialistas las alcaldías de Boñar, Santa María del Páramo y Santas Martas.

El alcalde, Pedro Fernández, permanece en el cargo desde hace varias legislaturas, primero como candidato del Partido Regionalista del País Leonés.

Del 22 de Julio al 5 de Agosto.

NUEVA EXPOSICION DE LISTAS DEL CENSO ELECTORAL

En los siguientes municipios de la provincia de Segovia:

- Segovia -

Referidas al 1 de Enero de 1992 y que incorporan la información derivada del último Padrón Municipal de 1 de Marzo de 1991.
Para poder votar es necesario estar correctamente inscrito en el Censo Electoral

Acuda a comprobar su inscripción en el Censo Electoral, aunque haya estado correctamente inscrito en Censos Electorales anteriores.

Sobre todo:

- Si cambió de residencia o domicilio en el año 1991.
- Si cumplió 16 ó 17 años durante 1991.
- Si se han actualizado sus datos personales o de residencia con motivo del último Padrón Municipal de 1 de Marzo de 1991.

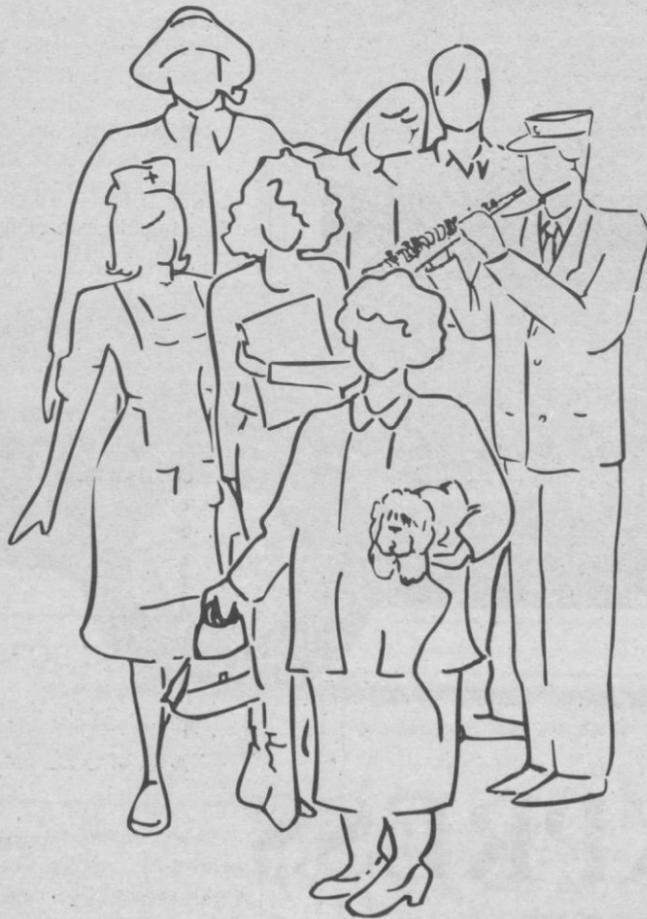
Tarjeta Censal: Si no recibió la Tarjeta Censal en Junio ni la recibe en la segunda quincena de Julio, consulte las listas electorales en su Ayuntamiento por si no estuviese correctamente inscrito.

Lugar de exposición: En los Ayuntamientos de los municipios mencionados anteriormente a través de sus Juntas Municipales de Distrito o en locales designados para ello.

Plazo de exposición: Del 22 de Julio al 5 de Agosto.

Forma de reclamación: Si no figura en el Censo Electoral o sus datos no son correctos, presente la reclamación en el mismo local donde se exponen las listas.

Con la colaboración de todos, podemos tener un Censo Electoral correcto, sin omisiones ni errores.



ESTE CENSO ELECTORAL, INCORPORADAS TODAS LAS RECLAMACIONES, SIRVE PARA LAS ELECCIONES QUE PUEDAN CONVOCARSE HASTA EL 31 DE JULIO DE 1993.
SEGURIDAD DE VOTAR EN EL FUTURO, NECESIDAD DE COMPROBAR EN EL PRESENTE

Para cualquier información complementaria, la Oficina del Censo Electoral de su provincia le atenderá y resolverá sus dudas.

OFICINA DEL CENSO ELECTORAL - C/ Ezequiel González, 28 - 40002 Segovia - Telf. (911) 43.58.14

La Iglesia no debe pedir un trato especial a la Justicia, según un jesuita vasco

Montero: "A ETA no le vence la Policía, sino la percepción de los vascos"

El ex dirigente de HB, Txema Montero, asegura que "a ETA no le está venciendo la Policía, sino la distinta percepción de los vascos respecto a la lucha armada". Montero pronunció una conferencia sobre "Euskadi, Rojo, Blanco y Verde" en los Cursos de Verano de la Complutense que se celebran en El Escorial.

(Madrid) (Efe).— En rueda de prensa posterior, reconoció que la Policía ha mermado la capacidad operativa de ETA en los últimos años "pero ello no conlleva su derrota, sino el que la gente a quien va dedicada esa lucha armada ya no lo acepta". En su opinión, ignorar esto "es ignorar el concepto de guerrilla urbana y

de lucha armada cuando entronca con un movimiento popular" y añadió que ETA como "agente de lucha político legitimado por el pueblo tiene los días contados", si bien no descartó que su desaparición implique la aparición de otro grupo violento.

Montero, que recordó que su relación con los presos de ETA

son escasas, dijo que "en su mayoría están de acuerdo con su organización, pero no son ajenos a su realidad, que es la cárcel".

Por otro lado, el jesuita vasco Fernando García de Cortázar ha dicho en relación a la sentencia condenatoria contra el arcipreste de Irún por colaboración con ETA, que "la Iglesia no debe pedir un tratamiento especial y ha renunciado a cualquier tipo de privilegios". El jesuita calificó de "justa" la sentencia dictada contra Treviño, si bien precisó que no conocía su desarrollo.

Uno de los dos muertos por disparos de un agricultor tenía antecedentes penales

Albacete (Efe).— Una de las dos víctimas mortales, fallecidas en Albacete a consecuencia de los disparos efectuados con una escopeta por un agricultor de la localidad de San Pedro cuando presumiblemente robaban ajos, tenía antecedentes penales, informó el Gobierno Civil.

Se trata de González Ruescas, de 32 años y vecino de esa ciudad, quien con anterioridad había sido detenido e ingresado en prisión por un delito de desertión en mayo de 1981 y también en otra ocasión fue detenido por resistencia a los agentes de auto-

ridad. El otro fallecido, Idalino Villar del Saz, de 57 años, carecía de antecedentes penales, aunque ambos eran conocidos en la ciudad por su "tendencia a la mendicidad y a la rapiña", dijeron fuentes municipales.

Los familiares de los fallecidos, que ayer velaban los cadáveres, profirieron en distintas ocasiones gritos de amenazas contra los familiares del agricultor autor de los disparos, Valeriano Fernández Munera, quien se confesó autor de los hechos.

El alcalde de San Pedro y diputado de la corporación provincial, Antonio González, manifestó su preocupación ante una posible venganza, ya que los fallecidos proceden de un barrio conflictivo de la ciudad de Albacete como es el El Cerrico. Por su parte, los hijos del agricultor que acompañaban al presunto homicida en el momento del suceso manifestaron que el martes por la noche, cuando ocurrieron los hechos, fueron atacados por las víctimas mientras dormían junto al bancal de ajos para evitar que fueran robados. Uno de los hijos del presunto homicida declaró al alcalde que recibieron algunos golpes por parte de los ladrones y que su padre disparó con la única intención de asustarles.

En el lugar de los hechos, la Policía Judicial encontró dos cartuchos vacíos de escopeta.

Trece presos se fugan de la prisión de Ponent de Lérida

Lérida (Efe).— Trece presos se han fugado esta mañana del Centro Penitenciario de Ponent, en Lérida, según confirmó un portavoz del Departamento de Justicia de la Generalitat.

Fuentes del Gobierno Civil de Lérida señalaron que los fugados, que vestían pantalones cortos y prendas deportivas, han accedido hasta la calle por la puerta de la sección, tras amenazar a dos educadores del centro.

La Policía y la Guardia Civil han iniciado la búsqueda de los reclusos y han establecido controles en distintos puntos de los accesos a la ciudad, así como en el propio casco urbano.

ATRACO DE IBIZA

El único detenido en relación al atraco ocurrido el pasado 14 de julio en el aeropuerto de Ibiza se autolesionó en la comisaría de policía de Ibiza, por segunda vez, el pasado lunes por la noche, según un portavoz policial, quien explicó que, por orden de la magistrada que instruye las diligencias del caso, el detenido fue excarcelado y trasladado a la comisaría para ser interrogado.

Cuando era conducido a las dependencias de la comisaría el detenido se lanzó de cabeza contra una puerta.

Empieza a cuidarte.



Nueva Serie 400 desde 1.986.000 Ptas.

La nueva serie 400, con el deportivo Volvo 440 y el prestigioso Volvo 460 son una buena manera de empezar a cuidarse. Porque cuentan con toda la seguridad de Volvo. Y cuentan con un precio excepcional. Desde 1.986.000.

Y ahora desde el 19 de Junio al 15 de Agosto, una financiación excepcional conseguida a través de Volvo Financiación de Barclays Bank. Con un interés nominal del 9,5% (10,96% TAE) en financiación a un año, con una entrada mínima del 30%.

Empieza a cuidarte. Te lo mereces.

Volvo 440 Turbo.

Motor 1,7 L. 4 cilindros. Turbo-inyección. 124 CV. (catalizador opcional). Aire acondicionado. ABS. Luces antiniebla delanteras. Centro de información electrónico. Elevalunas eléctricos. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco en las 4 ruedas (Delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos.

VOLVO
CREDIT FINANCIACION

VOLVO
ASSISTANCE

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S. L.

Venta y Servicio Postventa: Ctra. Soria, 21. Teléfs.: 43 53 61 - 43 22 61 LA LASTRILLA (SEGOVIA)

Esta madrugada llegó el líder más esperado, Fidel Castro

El Rey Juan Carlos inaugura la II Cumbre Iberoamericana

La II Cumbre Iberoamericana inicia hoy sus trabajos con un discurso que el Rey Juan Carlos pronunciará ante los mandatarios de 19 países reunidos en el Senado. A Don Juan Carlos le sucederá en el uso de la palabra el presidente del Gobierno, Felipe González.

Madrid (Efe).— A continuación pronunciarán discursos, de siete minutos de duración cada uno, los máximos representantes de los países que participan en la cumbre.

El eje central de las intervenciones, según adelantaron representantes de diversas delegaciones, serán el respeto a la democracia, los derechos humanos y las libertades. Esta primera sesión de trabajo se iniciará a las 16.00 horas, poco después de un almuerzo que será ofrecido por el Rey en el Palacio Real.

El presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó hoy su esperanza de que el tratado que esta mañana firmó con el mandatario de Brasil, Fernando Collor de Melo, "sirva de estímulo para el incremento de intercambio entre las sociedades civiles de ambos países".

González y Collor de Melo firmaron esta mañana, en el palacio de La Moncloa, un Tratado de Cooperación y Amistad entre ambos países para movilizar en Brasil créditos e inversiones por un valor cercano a los 3.000 millones de dólares (unos 300.000 millones de pesetas). De esta cantidad, 500 millones de dólares son créditos blandos recuperables, mientras que los 2.500 restantes suponen la puesta en marcha de proyectos de inversiones a desarrollar por empresas de ambos países.

En su declaración conjunta



Fidel Castro fue recibido por Javier Solana en Barajas.

TELEFOTO EFE

con González, el presidente brasileño resaltó que su país debe seguir con la política de liberalización y apertura económica, con un decidido compromiso social. Collor de Melo agregó que son claros los efectos de modernización que se han producido en Brasil.

EL MAS ESPERADO

El presidente cubano, Fidel Castro, que durante toda la jornada de ayer mantuvo a más de un centenar de periodistas pendientes de su llegada, llegó finalmente en la madrugada de hoy a

Madrid para asistir a la II Cumbre Iberoamericana.

El aparato "Iliushyn-62 M" de "Cubana de Aviación", en el que viajaba el líder cubano, aterrizó en el aeropuerto madrileño de Barajas a la una de la madrugada y el gobernante caribeño fue recibido oficialmente por el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana. Tras el avión de Castro aterrizó otro aparato de idénticas características cuya única misión era la de reforzar las rigurosas medidas de seguridad que acompañan los desplazamientos del líder cubano.

Los presupuestos de 1993 serán restrictivos

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, anunció ayer que el Ejecutivo aprobará un presupuesto "seriamente restrictivo" para 1993 y aplicará nuevas medidas estructurales en salvaguardia de la competitividad, sin dejarse arrastrar "por coyunturas electorales más o menos agobiantes".

González afirmó, en el acto de jura de Luis Angel Rojo como gobernador del Banco de España, que esta institución, con su nuevo estatuto, gozará "de iure" de la autonomía con la que ya contaba "de facto", pero no por ello el Gobierno eludirá su responsabilidad de tomar las decisiones necesarias para soportar "los avatares económicos" y asegurar un futuro de integración comunitaria "en las mejores condiciones".

El presidente del Gobierno expresó su gratitud al gobernador saliente, Mariano Rubio, "por su extraordinaria tarea al frente del Banco de España" y felicitó a Rojo por su nombramiento, aunque ironizó sobre si es de verdad oportuno felicitar a alguien por asumir la máxima responsabilidad del instituto emisor "tal como están los tiempos". Respecto a Rubio, afirmó que pocas veces se encuentran servidores del Estado "tan honestos consigo mismo" como él y subrayó que el Gobierno, durante el mandato del hasta ahora gobernador, siempre se ha mostrado interesado en garantizar la autonomía del Banco de España "más allá de los momentos difíciles".

COLABORACION UTIL

Luis Angel Rojo, en su discurso, aseguró que el Banco de España se esforzará en "colaborar útilmente" para clarificar las estrategias económicas más adecuadas a largo plazo y actuar en función de ellas, no de "lo tran-

sitorio", al tiempo que "dejará escuchar su voz sin temor a las críticas". Aparte de agradecer al Gobierno su decisión de proponerle como nuevo gobernador al Rey Juan Carlos "en estos tiempos difíciles", Rojo elogió la "energía y habilidad" de su antecesor a la hora de afrontar la crisis bancaria de principios de los 80 y su "espíritu europeísta".

A la jura de Luis Angel Rojo asistió el ministro de Economía, Carlos Solchaga—quien no tomó la palabra— y su colega de Industria, Claudio Aranzadi, acompañados de sus principales colaboradores, así como los presidentes de los grandes grupos bancarios.

EL DINERO, MAS CARO

El Banco de España elevó hoy en 0,60 puntos el precio oficial del dinero, desde el 12,40 al 13 por ciento, según confirmaron fuentes del instituto emisor.

El precio del dinero se mantenía estable en el 12,40 por ciento desde el pasado 25 de febrero, en que el Banco de España decidió rebajar en un cuarto de punto el anterior tipo de interés marginal del 12,65 por ciento.

El Banco Bilbao Vizcaya (BBV) comunicó hoy al Banco de España su decisión de elevar en medio punto el tipo de interés preferencial que aplica a sus créditos, hasta el 13,50 por ciento, como consecuencia de la subida del precio del dinero en 0,6 puntos adoptada poco antes por el instituto emisor. El BBV se convierte así en la primera entidad bancaria que anuncia una subida de su tipo de interés preferencial tras el alza del 12,40 al 13 por ciento impuesta hoy por el Banco de España en la primera vuelta de su subasta decenal de certificados de depósito.

El Bilbao Vizcaya mantenía sin variación el preferencial de sus créditos en un 13 por ciento desde el pasado 27 de febrero.

La Bolsa de Madrid

COTINUAN LOS RETROCESOS EN TODOS LOS GRUPOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,62 y quedó situado en 214,48 puntos.

El mercado continúa con retrocesos en todos los grupos y, en especial, en los sectores bancario, metalmecánico—que pierde más de dos puntos—, Comunicaciones y Otras Industrias y Servicios.

De todas formas, los desmerecimientos han sido más reducidos si se comparan con los de la sesión de ayer al mediodía, lo que supuso también un menor retroceso en el índice general.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Aparcamientos, Estacionamientos Subterráneos baja 5, Iberpistas 2 y Saba 10.

En Alimentación, Elosúa sube 5 y Cervecera baja 3.

En Inmobiliarias, Eurobuilding baja 3 y Inmolevante hace posición de papel a 108.

En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla baja 4 y Cementos Cosmos 5.

En Químicas, Faes sube 10 y Zeltia baja 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Rencapital baja 5, Cibansa hace posición de dinero a 1.419. Bolsispania baja 1, Unión Europea 2, Inversiones Herrero 30 e Inverpator 1.

En Otros Servicios, Indo baja 5.

Los valores no reseñados repiten cambio.

La oposición y los agentes económicos y sociales, en contra de las medidas de ajuste

Madrid (Efe).— Oposición, sindicatos y patronal rechazaron ayer las medidas de ajuste aprobadas por el Gobierno, mientras que expertos juristas consideran que la retroactividad de la tarifa del IRPF pudiera ser inconstitucional. También han dudado de la constitucionalidad de esta medida la patronal CEOE, que ha encargado un estudio a su gabinete jurídico, el CDS y el sindicato USO que aluden al artículo 9.3 de la Constitución.

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, mostró su oposición a las medidas de ajuste adoptadas y pidió el adelanto de las elecciones, ya que, en su opinión, "cuando todo falla, lo que hace falta es cambiar democráticamente el Gobierno en las urnas". El país, dijo, no soporta más la gestión socialista, ni la política del presidente González y acusó al Gobierno de no hablar con claridad y de ocultar deliberadamente datos económicos, "que son mucho

peores de lo que se ha dicho".

Por su parte, el coordinador general de IU, Julio Anguita, pidió al presidente del Gobierno que presente una moción de confianza en el Congreso de los Diputados para asumir su responsabilidad ante el fracaso de la política económica y pidió la dimisión del ministro de economía, Carlos Solchaga, ante el "estrepitoso fracaso de su gestión".

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, dijo ayer que algunas de las medidas económicas aprobadas por el Gobierno "arruinan la moral y la confianza del país" y opinó que el grupo parlamentario catalán no las apoyará en el Congreso. "Es muy probable, dijo, que algunas no hubiera más remedio que tomarlas aunque resulte penoso, pero empezamos a estar todos muy desconcertados porque en el presupuesto y en el debate sobre convergencia se manejaron magnitudes y previsiones que

ahora resulta que estaban equivocadas".

El representante del CDS José Ramón Caso señaló que su formación duda "seriamente" de la constitucionalidad de la subida de la tarifa del IRPF con carácter retroactivo y añadió que el ajuste es "un engaño político".

El portavoz del PNV en el Congreso de los Diputados, Iñaki Anasagasti, manifestó que su partido exigirá responsabilidades al Gobierno por el fracaso de la política económica.

Por otro lado, el consejero delegado de Analistas Financieros Internacionales, Emilio Ontiveros, expresó ayer su decepción porque el Gobierno "haya recurrido al aumento de la presión fiscal de forma tan importante como vía de reducción del déficit".

Representantes de la patronal, los sindicatos y asociaciones y organismos de diversa índole se han manifestado igualmente en contra de las medidas de ajuste aprobadas por el Gobierno.

Después de amotinarse en la prisión de Envigado y tomar como rehenes a tres personas

El narco Pablo Escobar se fuga de la cárcel con nueve de sus lugartenientes

La espectacular fuga del jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar Gaviria, de la cárcel de alta seguridad donde permaneció trece meses y tres días tras entregarse a la Justicia, aumenta la leyenda del notorio narcotraficante. Escobar, de 42 años, a quien se acusa de las princi-

pales acciones narcoterroristas de finales de los ochenta, huyó ayer con nueve de sus 14 lugartenientes de la prisión de Envigado, 24 horas después de amotinarse y de tomar como rehenes al viceministro de Justicia, al director general de Prisiones y al director del penal.

Santafé de Bogotá (Efe).— Fue "como si se lo hubiese tragado la tierra", dijo un soldado que participa desde ayer en su búsqueda.

La huida de Escobar ha sido más que misteriosa y contribuirá a aumentar la leyenda del mayor capo de la droga colombiana. Las operaciones militares iniciadas el martes con gran sigilo en torno a la cárcel de "La Catedral", en las montañas de la localidad de Envigado, noroeste del país, acarrearán, además de gran expectación, una serie de rumores ante el silencio gubernamental.

Los colombianos fueron sorprendidos el martes por la noche cuando los noticieros informaron de que en ese momento (las 21:30 local) Escobar, su hermano Roberto y trece de sus lugartenientes eran trasladados a una guarnición militar por orden expresa de la Presidencia de la República.

La sorpresa fue mayor cuando se argumentó que el traslado de los narcotraficantes a otro lugar se hacía por las "obras civiles"

que se realizaban en el penal. El presidente César Gaviria, que tenía previsto viajar a Madrid para asistir a la Cumbre Iberoamericana, pospuso su desplazamiento a la capital española para ponerse al frente de la situación.

SOSPECHAS

Desde el martes Gaviria había sido informado de que existían pruebas de que Escobar, desde la cárcel, continuaba dirigiendo su actividad criminal.

Al atardecer del mismo día Gaviria convocó a los ministros y funcionarios del Consejo de Seguridad que deliberó por algo más de veinte horas.

Inicialmente se encargó al viceministro de Justicia, Eduardo Mendoza, y al director general de prisiones, el coronel Hernando Navas Rubio, viajar esa misma tarde a Medellín a advertir a los 15 reclusos de "La Catedral" de que serían trasladados a una guarnición militar.

Simultáneamente comenzaron los movimientos de tropas alrededor de la cárcel.

Los presos no aceptaron las

explicaciones de los altos funcionarios y tras reducir a algunos guardianes, les secuestraron.

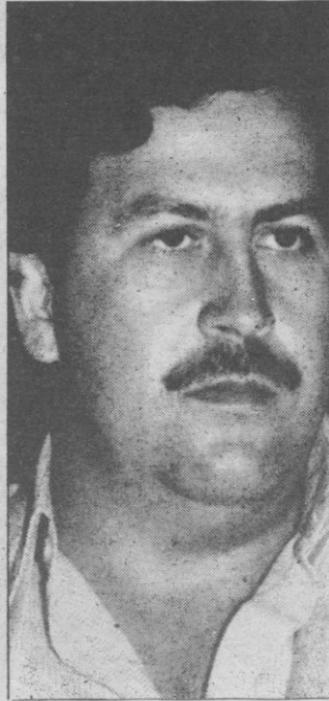
Así se inició el drama en la cárcel de Envigado y en la Casa de Nariño, sede del Gobierno, cuyos portavoces guardaron el más estricto hermetismo por más de diez horas hasta que al mediodía de ayer un nuevo comunicado informó de que la situación en el penal estaba siendo controlada y se había logrado rescatar a los rehenes.

El presidente del Senado, José Blackburn, tras ser informado de la situación por Gaviria, dijo a los periodistas que en ese momento "nadie sabía dónde estaba Escobar".

DESAPARICION

El mismo presidente Gaviria tuvo que admitir, 21 horas después de impartir la orden de trasladar a los reclusos a una instalación militar, que Escobar y nueve de sus hombres no habían sido encontrados después de un milimétrico registro de la cárcel por parte del Ejército.

Victoria Eugenia Henao de



Pablo Escobar. TELEFOTO EFE

Escobar y Manuela Escobar Henao, esposa e hija, respectivamente, de Pablo Escobar, pidieron ayer miércoles al Gobierno de Colombia "comprensión y respeto a los acuerdos de entrega" del narcotraficante. La petición fue hecha en una grabación difundida por la cadena de radio RCN, que afirmó que se aseguró totalmente de la autenticidad de las cintas.

Asesinado en Beirut el portavoz del movimiento Al Fatah

Beirut (Efe).— Elementos armados sin identificar asesinaron hoy, jueves, en Beirut a Walid Jaled, portavoz del movimiento Al Fatah Consejo Revolucionario liberado por Abu Nidal, cerca de un campamento de refugiados palestinos de Beirut, informaron fuentes policiales.

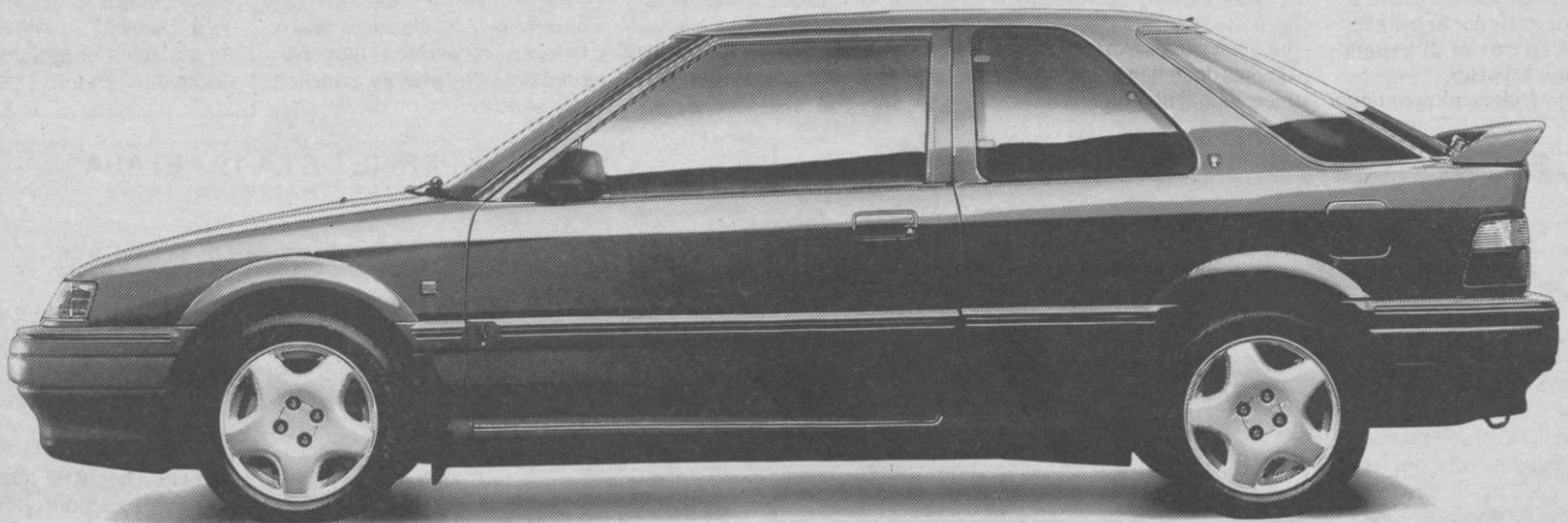
Jaled fue interceptado en su automóvil particular cuando se dirigía hacia el campamento de Mar Elias, según las fuentes. El líder palestino murió en el acto, y se desconoce si estaba acompañado en el momento del atentado.

Jaled tomó parte activa en las negociaciones para la liberación de ocho ciudadanos franceses y belgas capturados en un barco en la costa de Gaza, en el mar Mediterráneo, en noviembre de 1987. Los rehenes fueron liberados después de pasar tres años en cautividad.

La muerte de Jaled se produce tras el asesinato de otros miembros de organizaciones palestinas que al parecer "están ajustando cuentas entre ellas".

En junio, acibillaron a balazos a Anwar Madi, miembro de Al Fatah responsable de la seguridad en los campamentos palestinos en el Líbano.

Ahórrrese hasta las palabras.



- Rover 220 GTi con aire acondicionado, por sólo 2.335.000 ptas.*
- Rover 216 GTi, ahora desde sólo 2.095.000 ptas.*
- Nuevo modelo Rover 214 i, desde sólo 1.632.000 ptas.*

Cuando venga a ver los nuevos Rover Serie 200, podrá ahorrarse incluso las palabras. No le hará falta pedir mejores precios, porque ya los tiene a su alcance. No necesitará discutir las condiciones, porque son realmente excepcionales. Y, sobre todo, no tendrá que buscar un equipamiento exclusivo por el mínimo precio, porque eso es justo lo que le ofrece el nuevo modelo Rover 214 i. Lo que siempre ha estado buscando, está ya a su disposición. Simplemente, acérquese a los concesionarios Rover y ahórrese todo lo demás.



ROVER SERIE 200



Promociones válidas hasta el 15-8-92.

* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos

IPC CICLIŚMO.—TOUR DE FRANCIA

En la clasificación general, Miguel Induráin mantiene la primera posición

Jean Claude Colotti consiguió el quinto triunfo de etapa francés

El francés Jean Claude Colotti (Z) se adjudicó la decimo-séptima etapa de la LXXIX edición del Tour de Francia, disputada ayer entre La Bourboule y Montluçon con un recorrido de 189 kilómetros en el que invirtió un tiempo de 4 horas, 34 minutos y 55 segundos. Colotti entró con una ventaja de tres minutos y 31 segundos respecto a Maassen.

Montluçon (Francia) (Efe).— Miguel Induráin (Banesto) entró junto al gran grupo a dieciséis minutos y quince segundos de Colotti y mantuvo intacto su liderato, habida cuenta que el ganador inició la etapa a dos horas y 52 minutos y medio del navarro.

El ciclista del Z logró de alguna manera "salvar los muebles" a su equipo después del descalabro y posterior retirada del estadounidense Greg Lemond en las etapas alpinas y, de paso, obtuvo el quinto triunfo de etapa francés en el Tour'92.

Colotti saltó junto a Maassen y Sergeant poco después del sprint de Ussel (kilómetro 46) a rueda de Induráin, que respondió de esta manera a un ataque del italiano Claudio Chiappucci (Carrera), quien a su vez se había visto sorprendido por un demaraje inicial del navarro junto al australiano Neil Stephens (ONCE).

TRIO DE CABEZA

Induráin enlazó con Chiappucci y ambos fueron absorbidos poco después por el pelotón, con lo que en cabeza de carrera se quedaron Maassen, Sergeant y Colotti. El francés no resultaba



Induráin anima a Bugno antes de tomar la salida en la etapa de ayer.

TELEFOTO EFE

peligroso, pero tampoco lo eran Maassen —a dos horas y 41 minutos de Induráin— ni Sergeant —a 2:14:20—, por lo que el pelotón no se preocupó en absoluto en aumentar el ritmo de pedaleo en busca de los escapados.

Tan solo intentaron enlazar con ellos el francés Philippe Louviot (ONCE) y el belga Guy Nulens (Panasonic), que concluirían la etapa en los puestos cuarto y quinto.

Al paso por la cima del último de los cuatro puertos del recorrido, todos ellos de cuarta categoría, el trío gozaba de una ventaja de seis minutos sobre la pareja perseguidora y el pelotón circulaba tranquilo y con once minu-

tos de retraso.

ATAQUE DE COLOTTI

Colotti se percató que sus compañeros iban justos de fuerzas —Sergeant no entraba ya a ningún relevo— y lanzó su ataque final, a poco más de 50 kilómetros de meta.

El francés del Z no encontró resistencia en el resto de los supervivientes en carrera y se presentó en solitario en la meta de Montluçon, con lo que se perdió una nueva oportunidad de presenciar una resolución al sprint masivo. Hasta ahora tan solo se ha visto uno, el que ganó el holandés Jean Paul Van Poppel (PDM) en Estrasburgo; el del 92

no pasará a la historia como el Tour de los velocistas.

El francés Laurent Jalabert, que puntuó en el sprint especial de Ussel, por donde pasó en primer lugar, ha aumentado su ventaja en la clasificación por puntos y ha dado un paso importante para que el ONCE se quede en propiedad el jersey verde que distingue al primer clasificado en dicha relación. La decimoctava etapa del Tour se disputa hoy entre Montluçon y Tours con un recorrido de 212 kilómetros, en la víspera de la contrarreloj individual de mañana viernes, en la que el navarro tendrá la posibilidad de aumentar su ventaja.

Clasificaciones

ETAPA

1. Jean-Claude Colloti (Z), 4h 34:55
2. Frans Maassen (Buckler), a 3:31
3. Marc Sergeant (Panasonic), m.t.
4. Philippe Louviot (ONCE), a 8:34
5. Guy Nulens (Panasonic), m.t.
6. Soren Lilholt (Tulip), a 15:43
7. Johan Museeuw (Lotto), a 16:15
8. Jean-Paul Van Poppel (PDM), m.t.
9. Peter De Clerq (Lotto), m.t.
10. Laurent Jalabert (ONCE), m.t.
11. Olaf Ludwig (Panasonic), m.t.
12. Hendrik Redant (Lotto), m.t.
13. Claudio Chiappucci (Carrera), m.t.
14. Etienne De Wilde (Telekom), m.t.

GENERAL

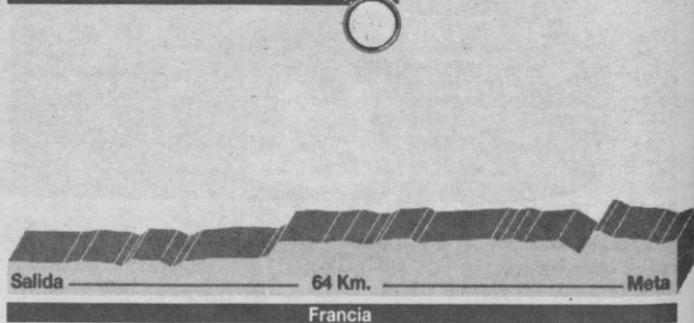
1. Miguel Induráin (Banesto), 84:49:10
2. Claudio Chiappucci (Carrera), a 1:42
3. Andrew Hampsten (Motorola), a 8:07
4. Pascal Lino (RMO), a 9:22
5. Gianni Bugno (Gatorade), a 10:09
6. Pedro Delgado (Banesto), a 11:50
7. Eric Breukink (PDM), a 15:54
8. Giancarlo Perini (Carrera), a 15:56
9. Stephen Roche (Carrera), a 17:12
10. Franco Vona (Maglificio), a 19:22
11. Jens Heppner (Telekom), a 20:01



Mapa significativo del itinerario del Tour'92.

PERFIL DE LA 19.ª ETAPA

Tours - Blois



Mañana, 64 kilómetros de lucha contra el crono

La superioridad mostrada por el corredor español Miguel Induráin en esta 79 edición del Tour de Francia ha hecho que esta última semana de la gran ronda gala esté resultando aburrida y anodina. Tan solo la contrarreloj individual de mañana, de 64 kilómetros, que se disputará entre las localidades de Tours y Blois, presenta algún atractivo.

La exhibición realizada por el

navarro en la cronometrada de Luxemburgo —donde pulverizó todos los registros, dando todo un recital de fuerza y poderío—, es de esperar que en la decimonoventa etapa, el líder de Banesto vuelva a demostrar que es en estos momentos el mejor especialista del pelotón mundial en la lucha individual contra el crono. Por lo demás, prácticamente todo está ya sentenciado.

PS CICLISMO.—TOUR DE FRANCIA

Curiosa situación la que se produjo ayer, en el recorrido de la 17.ª etapa del Tour, cuando el líder se vio "metido" en una escapada y al lado de Roche. Hubo quien se enfadó con él al final de la prueba.

JOSE M. MARTIN

La etapa que ayer terminó en Montluçon, no fue de las más duras de las disputadas hasta ahora. Hubo escaramuzas, eso sí, pero en el pelotón se viajó a gusto... hasta que cerca de la meta volante de Marcillat hay un demarrage de Roche y el líder se pone a su rueda. "No pensé, en ningún momento, comenta Induráin, que aquello pudiera entenderse como escapada. Incluso me dije que ya nos cogería el pelotón y que si no me pararía a esperarles".

Pedro Delgado: "Mi sexto puesto es ya inamovible"

Miguel Induráin se escapó "sin querer" con Stephen

Lo cierto fue que los dos corredores estuvieron escapados hasta 500 metros antes de llegar a la citada meta volante, donde se disputaron el sprint y los puntos Jelabert y Chiappucci. Fue lo anecdótico de una jornada más bien cómoda.

EL ITALIANO NO CEJA

Las palabras de Chiappucci de hace unos días en las que manifestó que iba a seguir atacando la posición de Miguel hasta el último día, tienen total confirmación. Tanto es así que cuando al líder se le preguntó por el italiano dijo: "No me fio de él nada. En la etapa de hoy ha intentado arrebatar los

puntos de la meta volante a Jelabert. A lo que se ve pretende enfundarse todos los maillots especiales. Tiene el de la montaña y lucha también por el de la regularidad".

CONFORMIDAD

A punto de concluir el Tour 92, Pedro Delgado expresa cierto conformismo en su actual situación clasificatoria, "creo que ya está todo decidido para el tercer puesto en el podium. Bugno es quien más fácil lo tiene, si bien no habrá que olvidarse de Lino, del que pocos esperaban que estuviera en el lugar que ahora está".

En relación con su clasificación la sexta plaza parece que será la suya, "creo que no voy a subir ni bajar más puestos. Los corredores estamos muy cascados y esperamos solamente con interés la etapa contrarreloj del viernes. Con un Tour donde ya está todo decidido las cosas se ven de otra forma".

Pedro significó en sus palabras, "la extraordinaria rapidez con que ha discurrido el Tour en la presente edición. Es normal que en estas últimas etapas se intente recuperar un poco del gran desgaste que hemos tenido. Comentaba un compañero del pelotón que si se continua-

ba así a París podían llegar sólo los diez primeros clasificados".

Tanto Miguel como Pedro prevén una etapa de transición para hoy, 212 kilómetros llanos y que con un "poco de suerte", terminará en Tours, la ciudad hermanada con Segovia, con un largo sprint del pelotón".

La G. Segoviana confecciona una nueva plantilla

JOSE M. MARTIN

La actividad de las directivas de los dos equipos de Segovia en la Tercera División pasa en estos momentos por conformar lo que van a ser los equipos para la campaña que se avecina.

Tanto la G. Segoviana como el club de Palazuelos tienen ya perfiladas sus plantillas, si bien por razones que en los dos clubes son muy diferentes, aún son cautos a la hora de dar nombres de aquellos jugadores que todavía son duda.

EL EQUIPO AZULGRANA

Noticias sin confirmar señalan que el club azulgrana ya tiene catorce jugadores, todos segovianos, para su plantilla. Cabe pensar que entre ellos están aquellos que en la pasada temporada jugaron en el equipo DyC: Paco Maroto, que a dicho no a la oferta de la Ponferradina; Goico, César, Prieto, Churro, Benito, Pascual, entre otros, serán algunos de los que el próximo martes se pongan a las órdenes de José L. García Alvarado, el nuevo entrenador gimnástico, madrileño y que si nuestros datos son ciertos entrenó la pasada temporada al Aluche, de la regional madrileña. Tiene 33 años.

Parece ser que uno de los jugadores que no ha firmado y que pudiera ser que no lo hiciera, es Tomás, ¿motivos económicos?.

COMENZAR DE CERO

Dos días llevan entrenando en La Mina un plantel de 40 jugadores bajo la dirección de Mariano Martín Guijarro, que aceptó el ofrecimiento que le hizo Julián de Andrés. Ese amplísimo grupo de jugadores se va a quedar reducido el próximo viernes a tan sólo 17, que serán, además, los que jueguen el sábado a las 7 de la tarde frente al Real Jaén, de la Segunda División. No hay ningún jugador de la campaña anterior por lo que la Tercera División es nueva para todos ellos.

Juanjo, el preparador físico, continuará prestando sus servicios en el club de Palazuelos que parte de cero, como lo hiciera hace años, con el fin de intentar salvar el mal momento que atraviesa tras los hechos que ya fueron expuestos en este medio de información.

4000.0000

ptas. menos



Línea de montaje Daily, fábrica de Valladolid.

En todos los modelos **Daily**, porque ahora los fabricamos en España.
Lo celebramos hasta el 30 de Septiembre del 92.
Visite su concesionario ya.

BAJO BAJO MATIAS

Ctra. San Rafael, Km. 92. Tel. (911) 42 57 46. SEGOVIA

HIGARSA

Ctra. San Rafael. Polígono Industrial El Cerro. Tel. (911) 42 55 12. SEGOVIA



IVECO

El Gran Salto.



FUTBOL.—CALENDARIOS TEMPORADA 1992/93

PRIMERA DIVISION

1.ª jornada (06-09-92)

Zaragoza-Español
Ath. Bilbao-Cádiz
Logroñés-Oviedo
Valencia-Rayos Vallecana
Deportivo-Celta
Albacete-Sevilla
Sporting-Osasuna
Burgos-Real Sociedad
Barcelona-Real Madrid
At. Madrid-Tenerife

2.ª jornada (13-09-92)

Español-At. Madrid
Cádiz-Zaragoza
Oviedo-Ath. Bilbao
Rayos Vallecana-Logroñés
Celta-Valencia
Sevilla-Deportivo
Osasuna-Albacete
Real Sociedad-Sporting
Real Madrid-Burgos
Tenerife-Barcelona

3.ª jornada (20-09-92)

Español-Cádiz
Zaragoza-Oviedo
Ath. Bilbao-Rayos Vallecana
Logroñés-Celta
Valencia-Sevilla
Deportivo-Osasuna
Albacete-Real Sociedad
Sporting-Real Madrid
Burgos-Tenerife
At. Madrid-Barcelona

4.ª jornada (27-09-92)

Cádiz-At. Madrid
Oviedo-Español
Rayos Vallecana-Zaragoza
Celta-Ath. Bilbao
Sevilla-Logroñés
Osasuna-Valencia
Real Sociedad-Deportivo
Real Madrid-Albacete
Tenerife-Sporting
Barcelona-Burgos

5.ª jornada (04-10-92)

Cádiz-Oviedo
Español-Rayos Vallecana
Zaragoza-Celta
Ath. Bilbao-Sevilla
Logroñés-Osasuna
Valencia-Real Sociedad
Deportivo-Real Madrid
Albacete-Tenerife
Sporting-Barcelona
At. Madrid-Burgos

6.ª jornada (07-10-92)

Oviedo-At. Madrid
Rayos Vallecana-Cádiz
Celta-Español
Sevilla-Zaragoza
Osasuna-Ath. Bilbao
Real Sociedad-Logroñés
Real Madrid-Valencia
Tenerife-Deportivo
Barcelona-Albacete
Burgos-Sporting

7.ª jornada (18-10-92)

Oviedo-Rayos Vallecana
Cádiz-Celta
Español-Sevilla
Zaragoza-Osasuna
Ath. Bilbao-Real Sociedad
Logroñés-Real Madrid
Valencia-Tenerife
Deportivo-Barcelona
Albacete-Burgos
At. Madrid-Sporting

8.ª jornada (25-10-92)

Rayos Vallecana-At. Madrid
Celta-Oviedo
Sevilla-Cádiz
Osasuna-Español
Real Sociedad-Zaragoza
Real Madrid-Ath. Bilbao
Tenerife-Logroñés
Barcelona-Valencia
Burgos-Deportivo
Sporting-Albacete

9.ª jornada (01-11-92)

Rayos Vallecana-Celta
Oviedo-Sevilla
Cádiz-Osasuna
Español-Real Sociedad
Zaragoza-Real Madrid
Ath. Bilbao-Tenerife
Logroñés-Barcelona
Valencia-Burgos
Deportivo-Sporting
At. Madrid-Albacete

10.ª jornada (08-11-92)

Celta-At. Madrid
Sevilla-Rayos Vallecana
Osasuna-Oviedo
Real Sociedad-Cádiz
Real Madrid-Español
Tenerife-Zaragoza
Barcelona-Ath. Bilbao
Burgos-Logroñés
Sporting-Valencia
Albacete-Deportivo

11.ª jornada (22-11-92)

Celta-Sevilla
Rayos Vallecana-Osasuna
Oviedo-Real Sociedad
Cádiz-Real Madrid
Español-Tenerife
Zaragoza-Barcelona
Ath. Bilbao-Burgos
Logroñés-Sporting
Valencia-Albacete
At. Madrid-Deportivo

12.ª jornada (29-11-92)

Sevilla-At. Madrid
Osasuna-Celta
Real Sociedad-Rayos Vallecana
Real Madrid-Oviedo
Tenerife-Cádiz
Barcelona-Español
Burgos-Zaragoza
Sporting-Ath. Bilbao
Albacete-Logroñés
Deportivo-Valencia

13.ª jornada (06-12-92)

Sevilla-Osasuna
Celta-Real Sociedad
Rayos Vallecana-Real Madrid
Oviedo-Tenerife
Cádiz-Barcelona
Español-Burgos
Zaragoza-Sporting
Ath. Bilbao-Albacete
Logroñés-Deportivo
At. Madrid-Valencia

14.ª jornada (13-12-92)

Osasuna-At. Madrid
Real Sociedad-Sevilla
Real Madrid-Celta
Tenerife-Rayos Vallecana
Barcelona-Oviedo
Burgos-Cádiz
Sporting-Español
Albacete-Zaragoza
Deportivo-Ath. Bilbao
Valencia-Logroñés

15.ª jornada (20-12-92)

Osasuna-Real Sociedad
Sevilla-Real Madrid
Celta-Tenerife
Rayos Vallecana-Barcelona
Oviedo-Burgos
Cádiz-Sporting
Español-Albacete
Zaragoza-Deportivo
Ath. Bilbao-Valencia
At. Madrid-Logroñés

16.ª jornada (03-01-93)

Real Sociedad-At. Madrid
Real Madrid-Osasuna
Tenerife-Sevilla
Barcelona-Celta
Burgos-Rayos Vallecana
Sporting-Oviedo
Albacete-Cádiz
Deportivo-Español
Valencia-Zaragoza
Logroñés-Ath. Bilbao

17.ª jornada (10-01-93)

Real Sociedad-Real Madrid
Osasuna-Tenerife
Sevilla-Barcelona
Celta-Burgos
Rayos Vallecana-Sporting
Oviedo-Albacete
Cádiz-Deportivo
Español-Valencia
Zaragoza-Logroñés
At. Madrid-Ath. Bilbao

18.ª jornada (17-01-93)

At. Madrid-Real Madrid
Tenerife-Real Sociedad
Barcelona-Osasuna
Burgos-Sevilla
Sporting-Celta
Albacete-Rayos Vallecana
Deportivo-Oviedo
Valencia-Cádiz
Logroñés-Español
Ath. Bilbao-Zaragoza

19.ª jornada (24-01-93)

Real Madrid-Tenerife
Real Sociedad-Barcelona
Osasuna-Burgos
Sevilla-Sporting
Celta-Albacete
Rayos Vallecana-Deportivo
Oviedo-Valencia
Cádiz-Logroñés
Español-Ath. Bilbao
Zaragoza-At. Madrid

Los partidos de vuelta se disputarán en los campos de juego de los equipos que figuran en segundo lugar en las fechas: 31 de enero, 7, 14, 21 y 28 de febrero, 7, 14 y 21 de marzo, 4, 11 y 18 de abril, 2, 9, 16, 23 y 30 de mayo y 6, 13 y 20 de junio.

SEGUNDA DIVISION

1.ª jornada (06-09-92)

Figueras-Barcelona
At. Marbella-Sabadell
Racing-Badajoz
Betis-Compostela
Eibar-Sestao
Lleida-Castellón
Mérida-Lugo
Mallorca-Ath. Bilbao
Villarreal-Valladolid
Real Madrid-Palamós

2.ª jornada (13-09-92)

Barcelona-Real Madrid
Sabadell-Figueras
Badajoz-At. Marbella
Compostela-Racing
Sestao-Betis
Castellón-Eibar
Lugo-Lleida
Ath. Bilbao-Mérida
Valladolid-Mallorca
Palamós-Villarreal

3.ª jornada (20-09-92)

Barcelona-Sabadell
Figueras-Badajoz
At. Marbella-Compostela
Racing-Sestao
Betis-Castellón
Eibar-Lugo
Lleida-Ath. Bilbao
Mérida-Valladolid
Mallorca-Palamós
Real Madrid-Villarreal

4.ª jornada (27-09-92)

Sabadell-Real Madrid
Badajoz-Barcelona
Compostela-Figueras
Sestao-At. Marbella
Castellón-Racing
Lugo-Betis
Ath. Bilbao-Eibar
Valladolid-Lleida
Palamós-Mérida
Villarreal-Mallorca

5.ª jornada (04-10-92)

Sabadell-Badajoz
Barcelona-Compostela
Figueras-Badajoz
At. Marbella-Castellón
Racing-Lugo
Betis-Ath. Bilbao
Eibar-Valladolid
Lleida-Palamós
Mérida-Villarreal
Real Madrid-Mallorca

6.ª Jornada (07-10-92)

Badajoz-Real Madrid
Compostela-Sabadell
Sestao-Barcelona
Castellón-Figueras
Lugo-At. Marbella
Ath. Bilbao-Racing
Valladolid-Betis
Palamós-Eibar
Villarreal-Lleida
Mallorca-Mérida

7.ª jornada (18-10-92)

Badajoz-Compostela
Sabadell-Sestao
Barcelona-Castellón
Figueras-Lugo
At. Marbella-Ath. Bilbao
Racing-Valladolid
Betis-Palamós
Eibar-Villarreal
Lleida-Mallorca
Real Madrid-Mérida

8.ª jornada (25-10-92)

Compostela-Real Madrid
Sestao-Badajoz
Castellón-Sabadell
Lugo-Barcelona
Ath. Bilbao-Figueras
Valladolid-At. Marbella
Palamós-Racing
Villarreal-Betis
Mallorca-Eibar
Mérida-Lleida

9.ª jornada (01-11-92)

Compostela-Sestao
Badajoz-Castellón
Sabadell-Lugo
Barcelona-Ath. Bilbao
Figueras-Valladolid
At. Marbella-Palamós
Racing-Villarreal
Betis-Mallorca
Eibar-Mérida
Real Madrid-Lleida

10.ª jornada (08-11-92)

Sestao-Real Madrid
Castellón-Compostela
Lugo-Badajoz
Ath. Bilbao-Sabadell
Valladolid-Barcelona
Palamós-Figueras
Villarreal-At. Marbella
Mallorca-Racing
Mérida-Betis
Lleida-Eibar

11.ª jornada (22-11-92)

Sestao-Castellón
Compostela-Lugo
Badajoz-Ath. Bilbao
Sabadell-Valladolid
Barcelona-Palamós
Figueras-Villarreal
At. Marbella-Mallorca
Racing-Mérida
Betis-Lleida
Real Madrid-Eibar

12.ª jornada (29-11-92)

Castellón-Real Madrid
Lugo-Sestao
Ath. Bilbao-Compostela
Valladolid-Badajoz
Palamós-Sabadell
Villarreal-Barcelona
Mallorca-Figueras
Mérida-At. Marbella
Lleida-Racing
Eibar-Betis

13.ª jornada (06-12-92)

Castellón-Lugo
Sestao-Ath. Bilbao
Compostela-Valladolid
Badajoz-Palamós
Sabadell-Villarreal
Barcelona-Mallorca
Figueras-Mérida
At. Marbella-Lleida
Racing-Eibar
Real Madrid-Betis

14.ª jornada (13-12-92)

Lugo-Real Madrid
Ath. Bilbao-Castellón
Valladolid-Sestao
Palamós-Compostela
Villarreal-Badajoz
Mallorca-Sabadell
Mérida-Barcelona
Lleida-Figueras
Eibar-At. Marbella
Betis-Racing

15.ª jornada (20-12-92)

Lugo-Ath. Bilbao
Castellón-Valladolid
Sestao-Palamós
Compostela-Villarreal
Badajoz-Mallorca
Sabadell-Mérida
Barcelona-Lleida
Figueras-Eibar
At. Marbella-Betis
Real Madrid-Racing

16.ª jornada (03-01-93)

Ath. Bilbao-Real Madrid
Valladolid-Lugo
Palamós-Castellón
Villarreal-Sestao
Mallorca-Compostela
Mérida-Badajoz
Lleida-Sabadell
Eibar-Barcelona
Betis-Figueras
Racing-At. Marbella

17.ª jornada (10-01-93)

Ath. Bilbao-Valladolid
Lugo-Palamós
Castellón-Villarreal
Sestao-Mallorca
Compostela-Mérida
Badajoz-Lleida
Sabadell-Eibar
Barcelona-Betis
Figueras-Racing
Real Madrid-At. Marbella

18.ª jornada (17-01-93)

Real Madrid-Valladolid
Palamós-Ath. Bilbao
Villarreal-Lugo
Mallorca-Castellón
Mérida-Sestao
Lleida-Compostela
Eibar-Badajoz
Betis-Sabadell
Racing-Barcelona
At. Marbella-Figueras

19.ª jornada (24-01-93)

Valladolid-Palamós
Ath. Bilbao-Villarreal
Lugo-Mallorca
Castellón-Mérida
Sestao-Lleida
Compostela-Eibar
Badajoz-Betis
Sabadell-Racing
Barcelona-At. Marbella
Figueras-Real Madrid

Los partidos de vuelta se disputarán en los campos de juego de los siguientes equipos que figuran en segundo lugar en las fechas: 31 de enero, 7, 14, 21 y 28 de febrero, 7, 14 y 21 de marzo, 4, 11 y 18 de abril, 2, 9, 16, 23 y 30 de mayo, 6, 13 y 20 de junio.